

RAUI M TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL

TAKAO MIYAGUI

DIRETOR PRESIDENTE

Feliz Ino Novo

Nº 5152 ANO XXII

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeyshimbun.com.br

SAO PAULO, TERÇA-FEIRA, 1° DE JANEIRO DE 2019

R\$ 4,00

しゆく じょう ねん



皇室御一家(御所にて)【写真提供:宮内庁】

うされてきた 0) お

んでこられた

市 問されがない。お

開作を表していた二目では、長年、勝負抗争を持たのた。 「大きないた」は、長年、勝負抗争では、長年、勝負抗争では、1 を対していた二回体が対していた。 「大きないた」では、1 大きないた二回体が対していた。 「大きないた」では、1 大きないた。 「大きないた」では、1 大きないた。 「大きないた」では、1 大きないた」では、1 大きないた。 「大きないた」では、1 大きないた」では、1 大きないた」では、1 大きないが、1 大きないが、 に繋がっている。 れんことを願って命名された「平成」。その平成の御代がいよいよ幕引きを迎える――。に願ってこられた。『史記』五体本紀の「内平外成」を由来とし、国内外、天地ともに平和が達せ下で初めて即位された陛下は、国民統合の象徴としての在り方を模索すると共に、国民の安寧を切下で初めて即位された陛下は、国民統合の象徴としての在り方を模索すると共に、国民の安寧を切下でが即位されてから、1月7日でご在位30年を迎える。激動の昭和を経て、現行憲法、今上陛下が即位されてから、1月7日でご在位30年を迎える。激動の昭和を経て、現行憲法、

一般下は、昨年の元号となる。 年2

月のお誕生 見にて、以下のように即 見にて、以下のように即 でいる。 《過去の天皇が歩んで

国の象景をした。 また、 また、 ととに、 きた、れた。 ととに、ある。 本は皇の道はと、 民が日に 統合 本

第8回世界水フォーラブラジリアで開催された ブラジリアで開催された で第8回世界水子 取り

皇気己し 太然研究つ 子に鑽えかり

実等等 に宮紫奥紫

系社会もしっかりと応とともに、そのお心に日 えていきたいところだ。

宮殿中庭にて【写真提供:宮内庁】 つか系はま新は発はるご つら社はた時に足ずボーは基本にあ連出会に、代がしウ方が位。年かる。携がの日本の、ソでさは、 携の日の に関係を 軸に係と は、対対 でさは、

日系社会を担う若手育成らればない。 0 を案じられてこられ、その人々の暮らしぶ に関係を開き国行 れ 軸係と開き国行 ブ 新た今 足は、中間とお 新たラ 元に上する を 協いなる いながる し力指言。てがでなが

新年あけましておめでとうどざいます

若手を中心に60

Yakult

MASAHIKO SADAKATA

賢

PRESIDENTE DO CONSELHO ADMINISTRATIVO

Yakult S/A Indústria e Comércio Al. Santos, 771 - 11° andar - Cerqueria César - CEP 01419-001 - São Paulo - SP E-mail: sadakata@yakult.com.br

有馬鐘江保険サービス会社

有馬 庄英 代表

Tel: (11) 3399-4499 E-mail: arima@arimaseguros.com.br

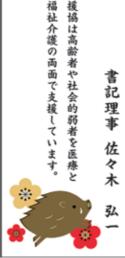


GRANJA INO

RUA YOSHIZO INO, 380 - JD. NOVO HORIZONTE CEP 08620-690 - SUZANO - SP FONES: (11) 4748 - 0816 / 4751 - 2831 / 4748 - 0478 E-MAIL: granjaino@granjaino.com.br









会長 具志堅

副

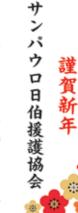
会長

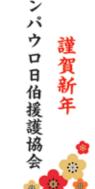
憲

www.enkyo.org.br

井上 治

会長 田 清 セ





ごあ

さつ

平成3

 $\widehat{\stackrel{\mathbf{2}}{\mathbf{0}}}$

 $\underbrace{\bar{\mathbf{9}}}_{}$

元がん日たん

いのり、 いの邦人、日系人の皆様したり、ブラジルにお住またり、ブラジルにお住ました。

申し上げます。 朝 御挨拶を



河野 太郎 (提供:外務省)

大学では、一年でした。このような一年でした。このような一年が、日本を取り巻く安かり、日本を取り巻く安かが大きく動いた。このような中が、日本を取り巻く安かが、日本を取り巻く安かが、日本を取り巻く安かが、日本を取り巻くない。

る日本の影響 に取り組んでまいりま で本年も引き続き、6 な外交を展開する。 であるがいに積す。

の実現に向けた取組を推って開かれたインド太平洋ない。そして第六に、自由す。そして第六に、自由す。 してまいります。 推済洋雪由雪ま 記* 4 殿。年紀住 更組

一ております。 、私自身初めての中南、私自身初めての中南

かい世代の方々が、様々ない世代の方々が、様々ない世代の方々が、様々なとも実施している。とした岩が方々の更なる発展が、様々なを実施していく、日系人を対象をを変している。としたが、ままがしている。またが、様々の東なるを表が、様々の更なるを表が、様々が、様々の東なるを表が、様々が、方々の東なるを表が、様々なを表が方々のネットでは、日系人を対象をを変していく所存でする。またが、様々なのネットでは、日本でG G 2 2 0

NINGEY SHIMEDING
NING りに今上りに今上りに今上りに今上りに今上りに今上りに今上りにかりに今上りに生まれ、5月1日に皇太子と迎えます。 またな時代のでは、新たな時代のでは、ます。 成は私だき 成のその先の時代に向野ないます。 に一時。大家

とうございます。本年は、



在ブラジル日本国 特命全権大使 山田 彰

うございます。本年は、「誕生し、ブラジルも一つ新年明けましておめで | ブラジルで新しい政権が で様々な記念イベントが は、皇太子殿下が世界水 は、皇太子殿下が世界水 フォーラムに出席し、講演水 で様々な記念をある。 は、皇太子殿下が世界水 では、皇太子殿下が世界水 ブラジリア

をはる。 をは、大きないでは、 をは、大きないでは、 では、ないでは、 では、ないでは、 をは、ないでは、 をは、ないでは、 をは、ないでは、 をは、ないでは、 をは、ないでは、 でいるがで、 でいる。 でい。 でいる。 でい。 でいる。 でいる。 でいる。 でいる。 でいる。 でい。 でいる。 でいる。 でいる。 でい。 でい。 でい。 でい。 でいる。 でい。 でい。 でい。 でい。 でい。 でい。 でいる。 でい。 でい。 系人の代表の方々とのご の際にもブラジル各地の日 の際にもブラジル各地の日 接見の機会がありました。

日えっぱいしゃかれて、 じました。 18年を振りか

統的友好協力関係を有いないります。 良い印なり ました。 象詩の

一年であることを祈念し皆様にとって素晴らしい素がりし、2019年が ております



に 本流 向むの け、位がなった。

力。一

い上紫

しくお願い申し上。

La ー げ よ ろ

、スタ り (提供:内閣広報室) 献社とまと界が ま 1 日に価が 本人としている

は大変お世話になりましてとうございます。昨年

会[®]のしお各[®]が絆[®]た会[®]地[®]就[®]。いで任[®]域[®]実[®]子・子・日[®]以[®]

域実ですの感がる

ご言いで新年のお慶び で新年の年頭に当た

す。

系統

る 決约力

あ

意強でで

在サンパウロ日本国 総領事館総領事

を 本年もどうぞ宜しく た。本年もどうぞ宜しく まがい申し上げます。 ります。2018年にとって初めて1年間が にとって初めて1年間が にとって初めて1年間が にとって初めて1年間が に生って初めて1年間が を生は私

新たな時代を迎えるにあたり、皆様のより一層のを心からお祈りし、私のを心からお祈りし、私のをいたのはの一層のはいるという。 されたことです。その 焼き付いております。 周年記念の諸行。2018年は、 事じ1 を 1 方於問於問於州於內於中於

活動を展開していただけけられ、今後益々活発な

できました。日本の 等であるなによりて、 等であるないできました。日本の を進りのというである。 であるないであるとした。日本の を表すのというである。 にも敬意かられているには、 にも敬意がある。 にも敬意がある。 にも敬意ができました。日本の を表する。 にも敬意がある。 にもない。 にもな、 にもない。 にもな、 にもない。 にもな ソーを間近で感じて、日系人の方気をある。

サポープリましたが りましたが りましたが



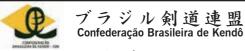
茶道裏千家ブラジル

CENTRO DE CHADO URASENKE DO BRASIL

謹賀新年

代表 林 宗一 (Sôichi Hayashi)

R. São Joaquim, 381 - 4ºand. - sala 44 - CEP 01508-001 - São Paulo - SP www.chadourasenke.org.br contato@chadourasenke.org.br



蛯原 忠男 教士七段 会長 須合秀樹ジョニー 五段

Rua dos Estudantes, 15 - 6° and. Sala 61 TEL : (11) 3203 - 2120 Liherdade - São Paulo - SP cbkendo@uol.com.br CEP 01505-001 www.cbkendo.esp.br

謹賀新年

華道家元池坊華道会 ブラジル支部

支部長 河村 徳子(華徳)

外一同

リベルダーデ文化福祉協会(商工会) ACAL Associação Cultural Assistencial da Liberdade

日本NPO法人リズム体操研究会 ブラジル・リズム体操公認指導員 Diretor e Professora Rizumu Taisso (Ginástica Rítmica)

市田イツ子 Itsuko Ichida

Av. Liberdade, 365 - Liberdade - CEP 01503-000 - São Paulo - SP Fone: (11) 3208-5090 E-mail: acalliberdade@terra.com.br



O Bunkyo de Registro e Associação Cultural e Esportiva de Registro desejam a todos um próspero Ano Novo!

Associação Cultural Nipo Brasileira de Registro Rua Nakatsugawa 165 Vila Tupy - Registro - SF Tel.: (13) 3822-4144 www.bunkyoregistro.com.br acnbrgt@uol.com.br / secretaria@bunkyoregistro.org.br

謹賀新年

池芝緑苑

Ikeshiba Ryokuen

ACAL

ACER - Associação Cultural e Esportiva de Registro Av. Clara Giannotti de Souza 1500 - Registro - SP Tel.: (13) 3821-5095 rbbc@terra.com.b





老柳流金龍会

【稽古場】

R. Barão de Iguape, 212 - c.j. 54 - São Paulo - SP

モジダスクルーゼス中央日本人会



明けましておめでとうございます 会長 池田 篤 中央日本人会 会員一同

賀新年

ESCRITÓRIO CONTÁBIL KENJI KIYOHARA

清原 健児

KENJI KIYOHARA

CRC. SP 94.806/O-2.

Rua Barão de Iguape, 212 - Cjs 26/29

CEP 01507-000 - Liberdade - São Paulo/SP

TEL: (11) 3207-8446 / 3208-3082 / 3209-0732

FAX: (11) 3277-8604 kkiyo@terra.com.br

謹賀新年

SEDE: R. Pres Campos Salles, 230 - VI. Industrial CEP 08770-210 - Mogi das Cruzes - SP TEL: (11) 4790-7107

会長 原島義弘 / 他 会員一同 Rua Dona Cesária Fagundes, 235 - Mirandópolis - São Paulo - SP Tel/Fax:11-2275-0534

(東京農業大学校友会プラジル支部)

Facebook: facebook.com/nodaikai

E-mail: nodai-kai@uol.com.br

松柏学園

Rua Ferdinando Galiani, 80 - Vila Mariana 04112-050 - São Paulo - SP



Rua Ferdinando Galiani, 80 - Vila Mariana 04112-050 - São Paulo - SP Tels: (11) 5908.0019 / 5904.2456 www.oshiman.com.br

謹賀新年

FEDERAÇÃO DAS ASSOCIAÇÕES DE PROVÍNCIAS DO JAPÃO NO BRASIL

ブラジル日本都道府県人会連合会

Rua São Joaquim, 381 - 5°andar - sala 51/52 - Liberdade - São Paulo - SP - CEP 01508-001 TEL: (11) 3277 - 8569 / FAX: (11) 3207 - 5224 E-mail: info@kenren.org.br

謹賀新年

ブラジル日本アマチュア歌謡連盟 **INSTITUTO NAK DO BRASIL - INB**

名誉会長 北川 朗久 北川 好美 広瀬 事業担当理事 田代 第子 会計担当理事 猪狩 ゆり 広報担当理事 岡崎 カルメン

Rua Sebastião G. Correia, 260 - S.Judas São Paulo SP Cep: 04304-060, Tel/Fax +55 (11) 2275-8277 Celular: (11) 97530-9683 E-mail.: nakdobrasil@yahoo.com.br

Site.: www.nakdobrasil.art.br



ては近年最高の年になったました。日本との交流とし

サンパウロ日伯援護協会

会長

与儀 昭雄

団の皆様がご参加ください

事を始めとする県民席を頂き、18県からは多くの知

18県からは

成め近親者に対する理解

親者の

おめでとうご

の下でゆったりと寛いだ毎の皆さんは快適な住環境に発ど満室状態で入居者

日を過ごしておられます。の下でゆったりと寛いだ年

一部は既に進行中でロジェクトが計画

行中であり

向上を図るべく、新たな機能の効率化と利便性の機能の効率化と利便性の

ンチンでのG20でもこの

試みとして日系社会福文、昨年10月には初

式典を開催

れます。今や働く人を募れます。今や働く人を募

集しているのは大都会だけ ではありません。日

ESPERANÇA 2019!

Yokio Oshiro | Presidente da Aliança Cultural Brasil-Japão e Ex-Superintendente da Polícia Federal



o limiar de 2019, renovamse esperanças aos brasileiros que acreditaram no seu poder de voto e cumpriram com seu dever cívico elegendo o novo Presidente da República. Novos integrantes do governo, novos gestores públicos e respei-

tando-se o resultado da maioria, é o momento de todos se unirem na recuperação do Brasil que teve longos anos de estagnação e que possa realmente avançar nas conquistas sociais e realinhar a sua posição no mercado internacional.

Fé e confiança nos novos governantes com a expectativa de que o país sairá do estado de recessão, priorizando-se na recuperação econômica e no combate à corrupção e segurança pública, pasta entregue nas mãos do Juiz Sérgio Moro. Esperança que ele mesmo, o doutor Moro, acredita, pois do contrário não arriscaria demitindo-se de uma carreira brilhante de Juiz Federal.

Confiança de que o país sairá do noticiário policial, já que no ano que se finda, passamos por momentos históricos, porém desejados intensamente pelos brasileiros, com a condenação de políticos que optaram pelo caminho da corrupção para obter benefícios pessoais. Hoje podemos vislumbrar um novo país, que não vai mais tolerar práticas ilícitas no desempenho de uma missão pública.

Dois mil e dezoito não foi o ano sonhado pelos brasileiros, mas tivemos a maior eleição democrática do país criando-se otimismo para 2019, e marco para a comunidade japonesa ao comemorarem os 110 anos de imigração japonesa ao Brasil, tendo como ponto culminante a presença da princesa Mako de Akishino.

Feliz 2019!

けましておめでと

さいましたことは、 初となるカフェランジア カーいます。文協といたしまっ、期間にあたる」と聞いて一つのステージに作りまって 備を始めたいと考えておいる。日本移民120周年に向けての進いのでは、次のブラジ のお陰だと心から感謝しもとより、皆様のご協力もとより、皆様のご協力をといる。 借りいたしまして、改めております。この場をお 年は亥の年にあたりま てお礼申し上げます。

ステージに向けた準備 して「新たに始まる次後、12番目の干支 後、12番目の干支 今年20 に向っての準、次のブラジ 9 新年のご挨拶とさせてい
発展を心よりお祈りし、
発展を心よりお祈りし、 まって、新しい出会いや、でここを利用することにでここを利用することに 願い申し上げます。

実・発展させていくためす「高齢者及び社会的弱す「高齢者及び社会的弱 接続精神の原点でありまた組織体制作りを行い、といれるの時流を見据えているのは、このように援協はブラ に引き続き、 け、年頭のご挨拶とさせ とご繁栄をご祈念申し上 とご繁栄をご祈念申し上 及び社会的弱の原点でありま



Religião Budista Honmon Butsuryu Shu do Brasil 中央寺院 日教寺

゚ラジル本門佛立宗

ほん もん ぶつりゅうしゅう

CATEDRAL NIKKYOJI - Tel.: (11) 5572-7273 CENTRO DE CULTO JYOUSHOU BETSUIN

> Tel.: (11) 4371-5323 Site: www.budismo.com.br E-mail: hbs.sede@gmail.com **Ensinamentos:**

www.youtube.com/budismoprimordial



旧年中は大変お世話になりました。 本年も何卒宜しくお願い申し上げます。

. 25万人余。 後を通じてブ

は欠かせませんが、 留学や研修などの交 でデカ流

| 日伯援護協会(援 | 第日頃より、サン | 第日では、 | 第一日頃より、サン 明け まして

催され 開於周續日

援協の運 所)共に不祥恵 容に増築き援 す団だ部。 に就きま 事門制 や 事: 4



ニッケイ新聞読者の皆

ブラジル日本文化福祉協会

110周年記念祭典をより崇高で感動的なものへり崇高で感動的なものへ ルご訪問を賜りましたこ

行できましたことは、眞の記念式典が盛会裏に挙しても、日本祭り会場で 以降、病院格付け認定その結果、2013年 パウロにおきま

年記念の遺産として整備ラジル日本移民110周の遺産として整備の場合センター)をブルロ本移民110周のの場合を対象の場合を対象の場合を対象の場合を対象の場合を対象している。 る収益金をもって、サンで寄附帳へのご賛同によび場が帳へのご賛同によび場がして、販売およ ポーツセンター(仮称:ロッケ市の国士舘大学ス

機関からは最高認定を授い 一大野語の大学の対応(安全で安心)を が表とし、さらに出者へ では常に患者へ では常に患者へ では常に患者へ では常に患者へ でならに上し、 では常に患者へ でない)を の病院を目標に国際認定を授い をといるとし、 では常に患者へ では常に患者へ でない)を の病院を目標に国際認定を でない)を 期評議はなったいてあけずべく、昨年10月の定が厳しくなり、これに対応が厳しくなり、これに対応が厳しくなり、これに対応が厳しくなり、これに対応がある。 サントス厚生ホーム、やけントス厚生ホーム、奄美事業すらぎホーム、奄美事業すらぎホーム、奄美事業 ところであります。 ぼのホーム、さくらホー 4



ブラジル霊ス

REIYUKAI DO BRASIL

www.reiyukai.com.br

SÃO PAULO RUA VERGUEIRO, 3507 - VILA MARIANA - CEP 04101-300 - SÃO PAULO - SP

TEL. (11) 3938-0271 - FAX (11) 5571-5151 reiyukaibrasil@hotmail.com

KAIKANS CAMPO GRANDE/MS e PASSO FUNDO/RS

SUCURSAIS

FLORIANÓPOLIS/SC - GOIOERÊ/PR - MARINGÁ/PR - PRESIDENTE PRUDENTE/SP - SORRISO/MT

SEDE CENTRAL DO JAPÃO 1-7-8 AZABUDAI - MINATO-KU - TOKYO - 106

あ

さつ

ブラジル日本都道府県人会 連合会 会長 山田康夫

ということを忘れてはいけ の労苦があったからである 方を考える年であると思えれからの日系社会のあ 志を果たせず亡くなっ

への日本人移民

ブラジル日本商工会議所 土屋 信司

とう御 工。借

が、各地で様々な機会であったと に記したが、 が、各地で様々な形で参 が、各地で様々な形で参 が、各地で様々な形で参 が、各地で様々な形で参 が、各地で様々な形で参 が、各地で様々な形で参 が、とその歴史を再 でを表したが、 では10月の統一では10月の統一が大統領にないて新大統領になります。 が 領 一覧と 選売と

女回復とブラジャ金改革、失業問

できております。保護質なく混迷の度合いを深めが、世界情勢はトーカップ政権の誕生以来、ランプ政権の誕生以来、ランプ政権のことがある。 易の高まりはこれまでの 別の高まりはこれまでの 別の高まりはこれまでの 別の高まりはこれまでの 別の高まりはこれまでの 別の高まりはこれまでの 別の高まりはこれまでの 待しております。

年におい

で当時には、 一でいる。 一でい。 一でいる。 一でいる。 一でいる。 一でいる。 一でいる。 一でいる。 一でいる。 一でいる。 一でい。 一でいる。 一でい。 一で、 一でい。 一でい。 一でい。 一でい。 一でい。 一で、 一でい。 一でい。 一でい。

に密な交流をすると共に活動に励み、今まで以上制度の復活、存続

ではありますが回っていますが、新政権の船出った。 ・ はの兆しが見えてきておった。 ・ はの光しが見えてきておった。 ・ はの船出った。

処策が打たれることを強いたな数が打たれることを強いたなが任命されており、これらの課題に対しり、これらの課題に対しり、これらの課題に対しり、これらの課題に対しり、これらの課題に対しの高いたなが任命されてお

年をより輝きります。このような時代だかけて新たな歩き来に直接に向けて新たなりを開発しる未来とすでそのような時代だかが再びが手でそのポテンルが再びが表しております。とすが、大き歩みと貢献に向けて新たな歩きみと貢献に向けております。 都市化等と人類にとって都市化等と人類にとっております。 人口爆発、気候変動 大変 大変 変変 動力 かかります。

年となりますよう祈念の一年も皆さまにとこの一年も皆さまにとこの一年も皆さまにと

謹賀新年



1月



ねん



汎アマゾニア日伯協会 かいちょう 生田勇治

の節目を迎えます。式典 月がの1日では、・ そしてマナウスが16 ベレン14日、

典へお越しくごとう。 定です。皆様方も、は、年間け早々からは、年間け早々からは、年間け早々からは、年間は取り掛から 経ちますと ところで、 0 ですが 生た大きな節目のが残念ながら、が残念ながら、が残念ながら、で、あと10年で、あと10年 に取り掛かる予の早々からこの 年為

1にも明るい材料となっ、今回の90周年祭実

パラー州(戦前の排出日論とは出ました。 系人が居住して居ますが、といます。現在、アマゾ を軽視するかの様な愚策私、共移住者や日系社会 州に在住しているのです。その80%近くがパラー 約 現 5 在 在意 万人の日のアン

頂き、記念なり 年を機会に、日本の レゼントとして頂けるこ していません。 記念祭への



真子さま、トメアスー開拓先没者慰霊碑へのご訪問



山田さん

代を語る

たことに感謝している」が、91年も生きてこら のし生た が、91年も生きてこられ「あらゆる病気に罹った」 最後で 工活を淡々と語った後のに第一回アマゾン移口でアマゾン移口でアンスをできません。 後。民和

: (広島県) は家族と共に2 (広島県) は家族と共に2 当時の入植者数は43 族189人。 唯 じた。第一 の生き残りだ。 後

カオの栽培を命じられ 日本移民は入植後、カ日本移民は入植後、カ では、一家が残り続けたでした。 では、一家が残り続けたでいる。 では、一家が残り続けたいかでは、一家が残り続けたいかです。 同地を去っていった。山田寛延により、次々と斃れ、変をと斃れ、にないの熱帯病のマラリアなどの熱帯病のマラリアなどの熱帯病のマラリアなどの熱や病が、

まで落ち込んでいた。 まで落ち込んでいた。 さ

産していたが、

30トンに

タの生産はがた落ちした。 襲った病害のためにピメン 元さん

ことも知らなかったんだ1945年頃までを表すよ」と笑った。「入植からたが、大植から ピメンタの国際価格が急いようのはあじみと語った。 葉が食べられてダメになった。「鉢で育てた苗を畑にだ。「鉢で育てた苗を畑には動物に てしまっていた。そんな

騰し、ピメンタブームが起 した。また、69年からと呼ばれた大邸宅を建設 こった際、「ピメンタ御殿」 家族に仕送りをした。そら7年働き、トメアスーのまた。 5 0 周年 でも理事長に推薦された。 ホロボロになりながらやり トメアスー日本移 (1979年)

| 今の日系社会をさらに良| たり日系人がカリンボを 踊ったりという時代の流れ に感心する」と語った。 「どこの国でも長短がある、それを活かせばいい。 ここは両国の長所をうまっては両国の長所をうま

当地を見つめてきた山田さんは、現在の日系社会には、現在の日系社会に

世に期待した。

当場でのた。管理でのようにより、 仕事を意っていた。 管理での 農業から手を引っていた。 山地を見つめてきたいと。 山地を見つめてきた。 世を見りから、 世を見りのできた。 世を見りのできた。 世を見りのできた。 世を見りのできた。 世を明られる。 世を明られる。 世を明られる。 世を明られる。 世を明られる。 世本のは、 世本のは

新年明けましておめでとうございます

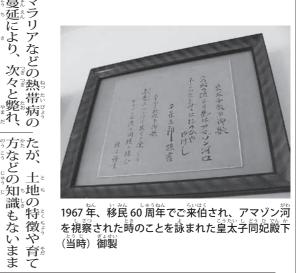
Rua Maria Figuereido, 595 cj. 22 A Paraíso - São Paulo SP CE_04002-003 Pabx: (55 11) 3885-4938 ken_mine@hotmail.com

公証翻訳人 Tradutor público e Juramentado

Atushi Yamauti

Escritório:Rua da Glória, 332 - 2ºAnd - Sala 25 CEP 01510-000 - Liberdade - São Paulo - SP Tel: (11) 3208 - 4792 E-mail: tradutoratushi@gmail.com

を作るなど熱烈な歓迎ぶりを見せたトメアスー日系社会。90周年に向けた準備状況を取材した。新年9月開催に向けて準備が進められている。皇室ご訪問時に街中に看板を設置し、記念デザート系社会がホッと一息つくなか、アマゾン地域では、さっそく『アマゾン日本後民90周年』のスー郡クアトロ・ボッカス(十字路)を初訪問した。一通り110周年行事も終わり、各地の日スー郡クアトロ・ボッカス(十字路)を初訪問した。一通り110周年行事も終わり、各地の日スー郡クアトロ・ボッカス(十字路)を初訪問した。一通り110周年行事も終わり、各地の日スー郡クアトロ・ボッカス(十字路)を初訪問した。一通り110周年行事も終わり、各地の日本後民110周年の昨年、1年を通して伯国各地の日系社会が盛大に祝った。間年ブラジル日本移民110周年の昨年、1年を通して伯国各地の日系社会が盛大に祝った。間年



1967 年、移民 60 周年でご来伯され、アマゾン河 を視察された時のことを詠まれた皇太子同妃殿下 (当時) 御製

ていた」と振り返った。で作物がほとんどダメにでため、社選な仕事振りで作物がほとんどダメになった。それまでは毎年なった。それまでは毎年なった。それまでは毎年をは、と振りの管理を任事なり、 万まで事務仕事をこなし、木曜の夕 **延や経済はガタガタになっ** せてもらったが、 た。「ある面で色々勉強さ 毎日曜にはベレンま

『辛いこともあったが伯国のたとき、父を思い出し、 いある小さな姉の農地を にある小さな姉の農地を はないともあったが伯国では、 がとも再会した。「山奥 はながの農地を と思ったよ」と回想した。に行って良いこともあった』 ていたのは荒れ 果てた農

田さんを待つ

謹賀新年

(AUDICAP) 桜井会計事務所

CNPJ: 44.066.827/0001-73 CRC-sp 009.205/O-0

- Fábio Haruo Sakurai 桜井 春男 ファビオ

一般会計と監査のサービス 日本語でも対応可能

県人会館(IPTU)の

免税手続きの相談に応じます

Tel.: (11) 3208-9249

Fax.: (11) 3208-0429

E-mail:audicap@terra.com.br

Praça Almeida Júnior, 46 sala 15

CEP: 01510-010 Liberdade - São Paulo SP

ブロフェッソー

セガワ街

九八番地

社会福祉法人

こどものそ

頃末

桜井 仁

- Hitosi Sakurai

一世にも恵まれている。

| こ、三世の代からうまく| こ、三世の代からうまく| 日系社会の今後について

あけましておめでとうございます 🛭

頴川さん

はないか」と語った。

謹 賀 新 年

NPO法人 全健音 伯国支部

ブラジル健康体操協会 ASSOC. KENKO TAISSO DO BRASIL

> 川 添 敏 同



三井物産株式会社

入植していた兄弟に呼ば 目の移民として、戦前に に入植した。戦後第1回 に入植した。戦後第1回

渡伯宣が、学が端急に で禁止された。『俺達を を禁止された。『俺達を を禁止された。『俺達を を禁止された。『俺達を を禁止された。『『俺達を

議には日ポ語が入り混じつ

の違いに戸惑うこともあっ

こん(83、熊本県)は一元文協会長の頴川幸雄

れたそうだ。

メアスー文化農業 めていた頴川さんは、「ちょ めていた頴川さんは、「ちょ は、大きなのでで、会 が、大きなので、会 が、大きなのでで、会 が、大きなのでで、会 が、たいた領別さんは、「ちょ

文協元会長、頴川さん

メアスー文化農業振興協

ですが…」と回想した。

Importação e Exportação Ltda.

ストレーラ貿易

弊社は、法人唯一のベアリング及びスチールボールの専門商社として、創業以来 世界的一流品を、責任と適正価格をもって、この国の産業発展に奉仕しております。

Site: www.brastrela.com.br

Rodovia Anhanguera, Km. 15 - Módulo 38 CEP 05112-000 - Pirituba - São Paulo - SP

TEL: (11) 3868-6100 FAX: (11) 3611-3822 までに930人の日常人は郡内で旧年

が亡くなっていると話

トメアス一文化振興協会の正常には製人・武藤山治の胸像が置かれている

郡会議員やCAMTAのした。帰郷後トメアスト

開拓90周年実行委員で「トメアスト

後にトメアスーへ帰郷の会に、ベレンにある商船大は、ベレンにある商船大に、卒業から3年のの場合に、中国のののでは、一世)

Aの研修で訪ける もある。「郡外で学習した若寿の活躍を」と、領 門文を持ちの活躍を」と、領 月に推薦された。 田年4月には一世を含

文協会長(56、二次を表表のな環境で生ま

境で生ま

きを設立し、

オま現れ

JAPÃO

AMAZÔNIA

柴田会 長

CAMTA理事長、 本文化を」

を進めてきた。柴田さんは実行委員長としても活った。 第しているそうだ。 柴電話 田*し さ合* 装するインフラ整備も予での州道256号線の一での州道256号線の一 0)

ジャミック移 州道256号線の一キミック移住地まれた、第2トメアスー

で行なわれる。
アマー、アマー、アストメアスー、アマー 大したいとしている。 また、文協会館人り 画されている。会館入り では鳥居の設置が計画 では鳥居の設置が計画

れない」との不安を語った。 れない」との不安を語った。 かもし

パラー

州都

しれない」 『極』A と 的『M に T 現』



JAPÃO · AMAZÔNIA

アマゾン日本人移住90周年の

シンボル・マーク

と説明した。







角田修司さんに説明を受けながらトメアスーと料館をみて回る真子さま

300へクタールの土地 望している。「記念事業 の予算を集めている段階が を集めている段階が を集めている段階が を集めている段階が である。 なので、日本公園について 住。幡さん

る最後の節目になるかも」 90周年は一世が参加す をくなっているだろう。

00周年には一世

と今回の重要性を訴えた。

がいなくなることは

ナルデザートを発案したさまご訪問時、歓迎のたさまご訪問時、歓迎のた

かなだ。 迎のた のた

CAMTAなどの組織の を続にも影響すると、乙 存続にも影響すると、乙 がいなくなれば跡継ぎ

幡さんは考えている。「一学続にも影響すると、乙の人は考えている。」

のも乙幡さんだった。

要性に疑問を抱く人も出らCAMTAや文協の必要性の疑問を抱く人も出る。もしかした

変わってくる。もしかしたや組織に対する考え方が

乙幡さんは聖市のカト

古るとし聞きれるい。 残った献えので し中かい



眞子内親王殿下がご訪問されたトメアスー移民史料館



トメアス一移民史料館の展示



移民史料館には昔、シネマ屋が担いで回った映写機も



トメアスー農協の胡椒を出荷する麻袋

謹賀新年

INSTITUTO DE MORALOGIA DO BRASIL

社団法人 ブラジル・モラロジー研究協会 理事長 森シジネイ

SEDE: Rua Presidente Antônio Cândido, 122 CEP 05083-060 - Alto da Lapa - São Paulo SP TELS: (11) 3834-4879 / 3834-8845

Associação Cultural e Recreativa Shuyodan Almeida Júnior

ジル修養団連合会 桜井

新 謹

Associação Agro Cultural e **Esportiva de GUATAPARÁ**



ァタパラ 農事文化体育協会

Av. 12 de Janeiro, 377 - Bairro Mombuca CEP14115-000 - Guatapará - SP

TEL: (16) 3973 - 0088 / (16) 3973 - 0016



イ新聞に入社したのが2010年。ニッケ

性

かこして影響が記憶量とに対象ではない。 いて唱えられる法則)」の二つが起こした、時代的な化学反応、を理由にあげる。 この二つの事象は、いいて唱えられる法則)」の二つが起こした、時代的な化学反応、を理由にあげる。 この二つの事象は、いン(積もり積もつた怨念)」と「ブラジル選挙の29年のジンクス(因果関係は分からないが経験に基づン(積もり積もつた怨念)」と「ブラジル選挙の29年のジンクス(因果関係は分からないが経験に基づい、積もり積もつた怨念)」と問われたら、「ルサンチマー・た・セース A た 乳 し さぶんか

だ。参加しているのは、生活に困窮している人たち」の姿がなかったからちがなかったから

どういうこと?」と当時国民ばかり。「これは一体どう見ても中流から上の

ことになる。

かるまでには5年

どう見ても中流から上

ジャイール・ボウソナロ氏を大統領へと導いたのだろうか。時代的な化学反応〃を理由にあげる。この二つの事象は、い

ジャニオ氏 (Public Domain)

傷させてし



コーロル氏 (José Cruz/Agência Brasil)



ボウソナロ氏 (Rogério Melo/PR) 初の爆発が起こったのは「ルサンチマン」の最

な大会「コンフェデレ

カーのW杯の予行 2013年6

河海にかった。サッドの

といれます。 トに抗議できる姿は当初、 トに抗議できる姿は当初、

支持者の チマン

中で増え

幅してし シオ氏や

そして翌^{*}

5

年にラ

社会なって不満をストレー社会なって、満番であった記者には、流番であった記者には、できるので、本書をストレー

から続く同立 2014年のサッカーW たときだった。 ションズ杯」 P 政権は2003 政権の栄華を が行なわれ 同時に強烈な違和感も覚好意的に映った。だが、

年のリオ五輪とい 一大スポーツ・イ そのデモに参加してい

〈豊かさ〉 果的にこれが裏目に かようと試みていたが、 ハントと共に大団円でまと 「何がPTの 栄華だ。 出た。

ぽっちも感じないぞ」 なんてこれっ とい

う欲求不満が、聖市での がと共にはじまり、そこ がデモ参加の女性 で軍警がデモ参加の女性 PM SEM CARREIRAS Plano de Saúde eo **d** QUER COPA ? CUMPRA SUAS PROMESSA

2013 年に頻発したデモ (Zeca Ribeiro / Câmara dos Deputados)



ラヴァ・ジャット作戦開始から3年が経過、ブラジル史上最大の汚職摘発劇

選で有力」とされていた。 BS社社主のジョエズレイ・バチスタ氏が関係で、アエシオ氏が関係が関係が関係が関係が関係が関係が、それが録音されて公表されてしまった からだ。 「次の大統領

を立てた人物がボウソナーの代わりとして白羽の矢がらのほとんどが、そ

こういうのを見ている 心ではかように、如まし 心ではかように、如まし かったのか」と思わざる

た。アエシオ氏支持者や からもからかいの対 をちに恥をかかせやがったちに恥をかかせやがった。それが「俺 たちに恥をかかせやがった。それが「俺 たちに恥をかかせやがった。 アエシオ氏は完全失墜し

アエシオ失脚後、「ルサンチマン」の象徴に

除、「ウストラ大佐にこ」。同氏は罷免票を投じる」 らボウソナロ氏の知名度らボウソナロ氏の知識を難し、この発言は物議を難し、この発言か らボウソナロ氏

りあげる」と妬みをネットに書きちらした。今日まで未亡人に嫌がらせを繰れた通りのプレートを破壊する行為まで行なわれている。 マスコミが彼女を「貧民から生まれた人権闘士」と賞賛した際、主にボウソ賞賛した際、主にボウソ賞賛した際、主にボウソ る行動が起こり、「伯国で のに、こういう人ばかりと は毎日人が亡くなっている

賀 新 曹洞宗両大本山南米別院

住職兼南アメリカ国際布教総監 Comunidade Budista Soto Zenshu da América do Sul

Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP - CEP 01508-001 Tel: (11) 3208-4515 - Fax: (11) 3208-0418 E-mail: busshinji_sp@hotmail.co.jp

纳骨仏壇・永代供養墓地 NICHOS para guarda de Urnas Cinerárias

記者がブラジルに来た PT栄華の時代に既に影

持。ど、李治主 になったこともあった。 はイギリスを抜いて6位 世界の影響力のある女氏は、米里のタイム誌で で5位以内に入るほ - 割近かった。 記者は聖市在 が国内での支 G D P

2011年だったが、こ の頃の伯国と言えば、まけだ労働者党 (PT) 政権 が発動者党 (PT) 政権 の栄華の真っ只中だった。 の栄華の真っ只中だった。

たルーラ政権をついだジウ

拶のリップ・サービスで誉 信国の勢いの良さを、挨 に高齢の知人に が、ほとんどの人が一様にが、ほとんどの人が一様に と自己評価が低いんだな」 たのを覚えている。「随分 をつぶしたような表情だつ めようとしたことがあった 振り返るに、 とPTへの不満が溜ま シスポジョゼ・セーラ氏(民たのではないの不満が溜まりつつあったのではない。 とでも、それは後れの不満が溜まりなで、同様とのではない。 とでも、それはなががでは、これはない。 とでも、それはないではない。 とでも、それはないではない。 確認できる。

グア・ジャット作戦」が規模汚職を摘発する「

ジウマ氏の退陣を求める

ロブラスを舞台にした大 大統領選挙を前に、ペト

人統領選挙を前に、

そして翌2014

のデモ参加派は「反PT ずア・ジャット作戦」が始 がア・ジャット作戦」が始 借まに ネーヴェス氏 情敗。 に託そうとしたが結果は におっている。 期待をアエシオ・ PSDB)

出された。

2度 E &

P T が、 のキャンペーンでどぎつい PTが、政見放送や地方候補の追い上げで焦った。 だが、このときに対抗 判をやりすぎてしまっ そのため、 「ルサン 違和感」を感じた。

それはコンフェデ杯ではじまった

者が「これはクーデター 関係者にそれが多く、大物歌手カエターノ・ヴェヤーゾにいたっては「これは(軍政のはじまった) 1 た。免時に、 9 6 4 4年と同じ陰謀政のはじまった) 多くの支払

免投票の際に沸きあがっは下院でのジウマ氏の罷 応に記者は困惑した。 でそれがクーデターなのでそれがクーデターなの ようとしているのに、 をしたから政権を追われ この日の野党側 し煽っていた。 さらなる違 和意感 なん

象徴した人物こそが当時象徴した人物こそが当時見ていたが、それを最も見ていたが、それを最も 職追及には必要ないだろりないだろう。 「愛国心」を示した議員の演説で「家族」の名前や のなんと多かったことか。

している。 にまとった議員や、 はまとった議員や、 はまとった議員や、 政治など、またの名をあげた。とりた人の名をあげた。とり の票を捧げる」とされてい 犯に拷問した、あの時代の り、ない時代に最も政治 の票を捧げる」と宣言し だった。 ら、同大佐の存在はタブー

性愛者のリオ市議マリエー

レ・フランコ氏が銃殺され、

え呼ばれるようになって、いつしか「救世主」とさいって持は拡大し、 には全く響かなかった。それどころか、新自由き、ゲデス氏が将来のサカゴ学派、サリーマン層の支持も強いカーマンの財相候補となるや、サルー・カーマンの対対を対対がある。 を厳しく批判すればする 固にしてしまった。そし 。ボウソナロ氏がPT

せいきによる ことなのだろうか。 もっとも 18年3月、 ことなのだろうか。

不利な存在」ということ だったのではないか。

になりたくても相手にされずに党移籍を繰り返すれずに党移籍を繰り返すて強い」「女性やLG B R 大きに乗り返す」の発言を次々と行なった」になりたくても相手にされずに党移籍を繰り返す」の発言を次々と行なった。 という2点で選んだ。そという2点で選んだ。そという2点で選んだ。そ 案が三つ」「大統領候補の間、マスコミは「28の議員生活で通した法院の間、マスコミは「28 て、PT政権は決してあ 気が良かったから支持し 気が良かったから支持し 気が良かったから支持し でいたけど、そうじゃな でいたけど、そうじゃな た。白人や富裕層にとっうことか」と含点がいっ ことを思いだし、 デレーションズ杯」の時の 「そう

では、ボウソナロ氏が経歴上「汚職捜査をされたことがない」ことと、一 れたことがない」ことと、一 れたことがない」ことと、一 れたことがない。 ボウソナロ氏 烈に支持したことだ。 マイノリティが排除される だが5年前の「コンフェ 性を持つた候補を熱

かわらず、トッ

脆弱な政治実施弱な政治実施

賀 新 年

祈 人類の幸福 世界の平和

天理教ブラジル伝道庁

庁長村田雄治

Rua Tenri, 4-58 - Vila Independência - Bauru - SP CEP - 17054-250 - Caixa Postal: 515 Tel.: (14) 3236-1144



2016 年、ジウマ大統領の下院での罷免審議の際のボウソナロ氏 (Nilson Bastian / Câmara dos Deputados)

選(サルネイ氏は議会選
しなったジョゼ・サルネイ氏は議会選
でいた、民政復帰後には
でいた、民政復帰後には
でいた、民政復帰後には
でいた、民政復帰後には
でいた。
には、大統領・
の大失政で1千%台の

討論会に出なかったコーロル

いう戦略は、野に成功した。

クス」にまんま当てはまってもいるのだ。を展開してきたが、これは図らずも、伯国政界の歴史の「29年のジンを展開してきたが、これは図らずも、伯国政界の歴史の「29年のジン長らく眠らせていた国民たちの怒りによって生まれたもの。そうした論ポウソナロ政権は、2013年からつもりにつもった、保守的感情をボウソナロ政権は、2013年からつもりにつもった、保守的感情を

恣念が生んだ新政権の背景探る〈6ページのつづき〉

第5152号 期間中の計画を行ない、選挙まれて、 関いてスク、「国のなおとはいてスク、「国のなおとはいてスク、「国のなおとなるの若ない、選挙まれて、選挙まれて、選挙まれて、選挙まれて、選挙まれて、選挙まれて、選挙まれて、というない、というない。 選(サルネイ氏は議会選(サルネイ氏は議会 そこで選ばれたのがコーロ 的存在を求めていた。の副候補)で「救世

で「救 ・ ネーヴェ 世 り 生 り エ

選し

建築家オスカー・ニーらブラジリアに移し、

キューバ革命の中心人物の一人、チェ・ゲバラ氏 が伯国に立ち寄った際にジャニオ氏は南十字星勲 章を授与した (Public Domain)

がれられるか。 れられるか。 ない、このジン・

2

たそれ 生だ。

一ジを守る戦略をとり、ことで、先行したイメ

先行したイメ

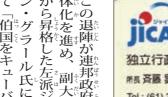
ではないか」

りあげた。 性の高い政治 、巨額の金銭ばらまが、この首都移転に

バブル時代崩壊の救世に したジャニオ

一庁舎も作

てしまうのでは」という 3月31日の軍事クーデ でしまった結果、64年 でしまった結果、64年 の単事クーデ 「伯国をキューバにしら昇格した左派ジョア



にジョア にジョア があり し



謹賀新年

ではないか」とも噂される。という戦略は、「最い。もっとも刺ばはあったもの。これでかねてから、ボウソナロ氏が今にもの。これでかねてから、ボウソナロ氏がったもの。これでかねてから、ボウソナロ氏がっち、と見る向いを呼びそうなけた。とも刺傷。きっとも刺傷。きが今に、と見る向いとではないか」とも噂されていたは、「暴いから、ボウソナロ氏は、「暴いから、ボウソナロ氏は、「暴いから、ボウソナロ氏がある。」とも呼ばないか」とも噂されていた。

独立行政法人 国際協力機構 プラジル事務所

Tel.: (61) 3321-6465

www.jica.go.jp/brazil/index.html

1992 年のフェルナンド・コーロル氏 (Elza Fiuza/ABr)



Jardim de Repouso São Francisco

Rua São Joaquim, 381 - 4° and. - S/42 CEP 01508-900 - Liberdade - São Paulo - SP Tels: (11) 3208-7248 / 3209-0215 Site: www.ikoinosono.org.br



況を招いていた。

とのあるような状態が暴落と横行と経済が暴落と

謹賀新年

「29年のジンクス

Presidente Yokio Oshiro

元連邦警察サンパウロ州長官 Ex-Superintendente da Polícia Federal

R. Vergueiro, 727 - 5° and. - São Paulo - SP TEL: (11) 3277-1145 www.aliancacultural.org.br

ブラジル日本語センター

Rua Manoel de Paiva, 45 - Vila Mariana

CEP 04106-020 - São Paulo - SP

TEL: (11) 5579-6513 / FAX: (11) 5574-0111

謹 賀 新 年

日本語教師養成と

日本語学習生徒育成に貢献する

HÁ MAIS DE 50 ANOS OFERECENDO EFICIENTES SOLUÇÕES CONTÁBEIS

MODERNIZAMOS O NOSSO SITE CONFIRA

E CUIDADO, COM CADA DETALHE.

PROFISSIONALISMO

ホーム・ページ WWW.GRUPOKING.COM.BR を 刷新しました。新情報をご確認ください。

DR. HATIRO SHIMOMOTO

謹賀新年

50有余年に亘り経理関係の業務を提供

DR. MÁRCIO MASSAO SHIMOMOTO





SEDE PRÓPRIA COM 3.500M²





本年中は格別な御高配を賜り、厚く御礼申上げます。 皆様方にとりまして2019年は御盛栄の年でありますよう祈念致します。 今後ともさらなる御支援で厚誼を頂きますよう宜しくお願い申し上げます。

Agradecemos o caminho que trilhamos juntos e desejamos um 2019 repleto de conquistas.

Estar ao seu lado neste ano é motivo de muita alegria e orgulho para nós.

Boas festas!

メリークリスマス&佳い御年を!







Rua Joaquim Távora, 302 Vila Mariana

TEL: (11)5575-1834

E-Mail: yamato@yamato.com.br

新年明けましておめでとうございます

本年も何卒よろしくお願い申し上げます

旧年中はご愛顧いただきありがとうございました。

居酒屋、カフェ 手打ちうどん

Rua Thomaz Gonzaga,84/90 Liberdade Izakaya (11)3208-6177

Kazu Cake, Adega e Meu Udon (11)3203-1588



Lamen Kazu

Japanese Noodle Bar

日本直輸入本格ラーメン

サンパウロ市内計2店舗

-51番から移転し新装開店-

Liberdade店

Rua Thomaz Gonzaga,87 Liberdade (11)3277-4286

Paulista店 Alameda Santos, 53 Paraíso (11)3251-1836



O PODER DE UM SONHO É TRANSFORMADOR

Sonhar em contribuir com o dia a dia das pessoas e transformar vidas por meio da mobilidade, oferecendo automoveis, motocicletas, produtos de força e aviões da mais alta qualidade. Esse é o principal desejo da Honda. Uma realidade que está cada vez mais próxima graças aos serviços financeiros que facilitam o acesso aos produtos da marca. Sonhar é visitar o futuro e ver os passos realistas e suaves do ASIMO. É voar alto com o HondaJet e gerar energia limpa para sua fábrica. Mas sonho que transforma é o que valoriza o aspecto humano e educa para um trânsito harmonioso e seguro. Porque não basta apenas sonhar, é preciso transformar.



1月

1日(火曜日)

サンパウロ州サンロッケ市の国土館スポーツセンターの桜

なっている。

た桜苗は、

やはりコーヒー

の国には無理であった。

ま

めに桜を植えた。

こを日本の代わりにするた

ル人にとっても、桜は「故地区に生まれ育ったブラジ

もなくカンポス・ド・ジョ

まう。

雪の降る国

から来

結晶している。

その思いが、

出の

句に

たくさん植えられている。

そして今ではそのような

言われた故西谷博さん 「花咲じじい」と 言われた故西谷博さん

は郷を感じられるように としみじみ語った。 し、居ながらにしてより し、居ながらにしてより がいるができます。 がいるにもできます。 がいるにもできます。 は、は、としみじみ語った。

時じめ 進る

ハラナ州でもアプカラナに リーナ州のラモス移住地、

2、3年で成長を止めてし

膨らませて暮らす。ただし、

は特

別な郷愁を感じた。

決意をするにあたって、こけらがな郷」であり、だからブラジルに骨を埋めるら、だから、だから、だから、だからが、だからが、だかいが、は、「故郷そのものの象のは、「故郷そのものの象のは、「故郷そのものの象

ていた日本の土に、移

から来た苗に付い (『さくらもり』)。

とって「桜」

が意味するも

名だ。ほかにサンタカタ

りが見を開催したら、笠踊 が見を開催したら、笠踊 が見を開催したら、笠踊

んだん大きくなっていた」りが見たいと言われ、だ

たという。

つまり、

ガルサなどが桜祭りで有り ルドンの「さくらホーム」、

民た

名所

おそらく、戦前移足 代用品でも良かった。 またと思えれば、たと

たとえ

国士館スポーツセン

カンポス・ド・ジョ

ないものだったからだ。 おいものだったからだ。 だが桜の笛が、ブラジルに持ち込まれてい デルに持ち込まれてい だがどの苗が、ブラスルに持ち込まれてい だった。だが桜の苗が、ブラスルに持ち込まれてい になったのは戦後。これ になったのは、 はいないというにない。

にとって桜の花を見ること

このように、

戦

前移

は夢だった。

本にしか

成功するにはイッペー(われた。桜なんて古)

れた。

桜なんて古

くても、ここで桜を見に ラジルの国花)植えた方 たちには『日本に帰らな たちには『日本に帰らな が良いって。でもね、私 が良いって。でもね、私

の自宅で)

援協のエライ人から言

前述の句

冒語

は

が、ままで、「日本の世代のです。だ。「日本の桜植えんと土 のです。だ。「日本のと土 は、日本の桜植えんと土

樹。で、は、、

カルモ公園の

と言われる移

カルモ公園の桜 植りれる移民70周年 120mm 120mm

(で、天の川など7、8 との、ままがな、大島桜、 り関山桜、大島桜、

長であり、桜に特別の思している。が各文協の会は、ままであり、桜に特別の思している文協の会は、大学では、ままであり、桜に特別の思います。

ルドンより雪割桜の小さいだった。人に故郷があって行った。人に故郷があて行った。人に故郷がある如く、桜にもそれがあって

え始めた最初は「葉が桃ただし、ヒマラヤ桜を植ただし、ヒマラヤ桜を植るかないようだ。

島田梅子さんのお父さ 島田梅子さんのお父さ うになり、身近に「日本 なくても花見ができるよ うになり、身近に「日本

い親しみをは

持つていたよう

して懐かしんだ」と解説。日本の土をほぐ

はないかも」などと心

に似ている」「これは桜で

なった。

このような

「桜祭り」

を癒すことができるようにらしさ」 を味わって郷 愁

だ。(深沢正雪記者、全米移住先への影響の一つなの

たとえ勝ち負けが収まらなかった。だから、日本からを見なかってきて移住を や公園に植えた。

日系人博物館の「ディスカ

ー・ニッケイプロジェク

2月初出 = http://www. 」サイトに2018年

移住先への影響を

民がもたらす

ムになりつつある。きっと 郷」を感じさせるアイテ

最初の頃

初の頃、

H

本がの

に似ていると見る人が

移民が心の

公園以外にも、サンロッケサンパウロ州ならカルモ

discovernikkei.org/)

てここを故郷にしよう。そしなら桜を植えよう。そし

」にするな 対域えよう

つ で

は が

ット

「のコーヒー耕地に、リベイロン・プ

プ 期

で花

を

移民で、リベイロン・プに若狭丸で移住した初即 におままる いじゅう

「静岡の茶畑そっくり」 「静岡の茶畑そっくり」 出だき、した。故意 岡の茶畑そっ

は、このレジストロだけ、 をとが、かつてそこに日本 をとが、かつてそこに日本 をとが、かつてそこに日本 でいない。 最盛期の80年代に 最盛期の80年代に を 本 減災変冷かな費。あけ 動きら輪がで、出きご Ļ 出: 一片輪 9 気 出 2 少紅光 なく、 完於内於2

県党・学・大学が紅茶生産がら手で、1914年から手が、と生まれの。当時の場所で、1914年が1914年が1914年が1914年が1914年は て激素替表を全が消失も 文書『Nossas Raízes (私たちのルーツ)』 ゚ば、 族史を記したポ語

子として、梅子さんは同だった。6人兄弟の末っら、まさに草分けの一人の末った。 広く、ここにもおえ、 ないで生まれた。 ないで生まれた。 ないで生まれた。 ないで生まれた。 、茶畑は今よりずっと た。父が催イン 、父のレジストロスにちのルーツ)』によ 「レジストロっ まさに生 始めることにしたの」。

ル生まれの私はいつも怒っ

年も祖国からムリヤ

「明治の日本人」を感じお父さんから受け継いだ

子さんの意志の強さに、

ノラジルを「故郷」

に

だに

いい」というには、一年の天谷製茶場の経営が悪いた。梅子では、「もう納めなくていい。」というない。 (抱擁)して泣きました」 「茶畑をアブラッソ 始められる」と薦め実際か。そしたらお茶工場がずひこれを買ったらどう に島 に機械を蘇らせた。 こうして14

家族史『Nossas Raízes (私たちの ルーツ)』を見せながら説明する島

があったという。

田梅子さん

と振り

返える。

「雑草がボ

聞さんは自分で小さ

他国に、二世は移住 「人は生まれた場所」 人は生まれた場所」 移いる。所は住場一切にな 先輩世ば魂ば

(島田家所蔵)



西谷博さん(2010 年 12月、聖市

い」というものではなかっ

ただ「植樹をすればよ

なお茶工場を を立 5 上 げ、 はの祖祝

渡伯したばかりの頃の父・菅野勝見さん (左側)

お父さんの話を聞いた。 年10月20 る存在になってきた。 年10月20日、初めてそんな梅子さんから旧 手摘みした紅茶は珍しく、みが一般的な中、丁寧に販売を開始した。機械摘販売を開始した。機械摘 ばあ茶ん」 は 知ら

来た。でも思うようにお ・ なっというようにお ・ なっとので、ブラジルへ ・ はずっと日本に帰ったがり、『オレは日本に帰ったがり、『オレは日本に帰った。 でも思うようにお

か再興したいつて考え続っていましたいって考え続いましくてね。何と

か

結局は自分で売り

違いは時間がたつ 何十年も祖国からムリヤろ苦い感慨が伴う。だが、

1958年4月28日 (1950年) 1958年4月28日 (1950年) 1958年4月28日 (1950年) 1958年 4月28日 (1950年) 1958年 4月 葉にはノスタルジックなほ

島田茶園で茶摘みの説明をする梅子さんの 娘、栄子さん だい精神病だった。 「郷愁」は

5

ó

の日本の日本人にとって、 ないかもしれない。でも、はないかもしれない。でも、 本人には本望だったのではなないか。島田さんの活にみじりついてでも、 が表にようとする梅はない。でも、はないか。島田さんの話によがら「明治の日本人にとって、 を関するがら「明治の日本人にとって、はないか。島田さんの話にようとする梅はない。今年

は、もう帰って住むことはできないんですよ。移はできないんですよ。移れなら、ここに桜を咲かせよう、ここを故郷にしよう

ビラッ 歳だった。ノロエステ線の 1929年、 という強い意思だ。 谷さんが渡伯したの リノポリスなど まだ10

わり始 樹を める だから桜を植え続けるん

切きり

がいたできるというで、「郷がい」は耐えり離されて来た移民

と書いてある。

2 5 年ねん

樹に関

謹賀新年 Salonpas

Alisamitsu.



SALONPAS® e SALONSIP® tem efeito analgésico e anti-inflamatório tópico. Seus princípios ativos penetram na pele, aliviam as dores musculares e tratam a inflamação, que é a causa da dor

SAC 0800-7079551 | www.salonpas.com.br SAC 0800-7079531 WYWY.Jerunnyman.com/ MRP na categoria de emplastro. Fonte Europopio Internacional Limitada. Em tempoj, de valor de catell de 2011 nos pastes que representam mais de 1/10 de participação no mercado em 2017 de analigias MS 1,102.0001 D14-2, com é umidade « SACORPASE Emplastro Garado: saticitado de metia « ASSOCIA, A DI-, com 50.09644 « SALORSEPE saticitado de elétrocopico « lecensente» a catela de naceláticados en ca-cela de 1/102.0002 0003-2, com 5 unidades « SALORPASE los Cada Spara vião e um medicamento. MS 8017794 Les 1445 § 1/102.0002 0003-2, com 5 unidades « SALORPASE) los Cada Spara vião e um medicamento. MS 8017794

SE PERSISTIREM OS SINTOMAS, O MÉDICO DEVERÁ SER CONSULTADO NÃO USE ESTE MEDICAMENTO EM CRIANÇAS MENORES DE DOIS ANOS DE IDADE SALONPAS» GEL E SALONPAS» PAIN RELIEF PATCH SÃO MEDICAMENTOS. SEU USO PODE TRAZER RISCOS. PROCURE O MEDICO E O FARMACEUTICO. LEIA A BULA

yes **YARIS** CHEGOU O TOYOTA YARIS. FEITO PARA O MELHOR

MOMENTO DA SUA VIDA

YARIS SEDĀ XL PLUS TECH

てるよ』という感じだっに対して『物好きがやっコロニアの中でも私たちと思ったんです。あの頃は、と思ったんです。あの頃は、

GRÁTIS" ou

ToyotaTsushoOficial ToyotaTsushoBrasil OYOTA TSUSHO GROUP



Mogi das Cruzes

São Caetano do Sul Av. Guido Aliberti, 1111 (11) 4224-0555

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI **JORNALISTA RESPONSÁVEL**

TAKAO MIYAGUI

Feliz Ano Novo

ANO XXII - Nº 5152

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeyshimbun.com.br

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 1° DE JANEIRO DE 2019

R\$ 4,00

5月、南米サッカー連盟(CONMEBOL、以下「南米連盟」)は「コパ・アメリカ伯国大会には、日本とカタールが招待 される」 と発表し、「1999 年パラグアイ大会以来、20 年ぶりの日本の参加か?」 とファンは色めき立った。 しかし、日本サッ ・協会側は、 19 年の 1 月にはアジア杯が開催されて過密スケジュールになること、 大陸別大会に選手を招集できるの は1年に1回のみという国際サッカー連盟規定があること、コパ・アメリカ開催中にJリーグを中断できないことなどもあり、 ずっと正式な返事を避けていた。しかし旧年 12 月 11 日、ついに日本サッカー協会は正式に出場を認めた。発表までの 背景と大会の見所を紹介したい。(写真右)期待がかかる若手リシャルリソン(Lucas Figueiredo / CBF) ゼンチン大会にも招待さ日本は2011年アル 2の3グループに分け、各12カ国を4チームず の正式出場発売 の3グループに分け、 南米連盟のフラ ムまでがベストエイ パ・アメリカは、 栄光の決勝は こがあるが、 内、成績上位はなった 位2位までの ーションズ杯、アジア杯、ア O) ナメントに ح 災の影響もあり、辞退し をがある。 を「招待した」事実はあ るため、日本からの正式。 をがある。 を「招待した」事実はあ をがないままに 手に経験を積みたい」となり、ロシアでおり、ロシアではない。 限別のない代表チーム 一年を代表す。 日本によう。 はまずな保一 はどうか?」という。はどうか?」という。 というないに日本サッカーを 会はコパ・アメリカ出場 を正式に認めた。 ものでは、これでは、 を正式に認めた。 リイートしており、日本 不完発されている。 手でに経り、 手では、「貴重な強いでおり、 では、「貴重な強い。」 を行っており、 では、「貴重な強い。」 限がない代表チカー協会としても出ていたが、 表の映像を使い、 から、 災の影響もあり 東京五 出場を既成事実化しよう ことを進めてきた。 としていた感がある。 タール国旗の絵文字付きで 「コパ・アメリカはこれら イッターでも、 国で国際国際 だが18年12月 時は翌2020 協会としては年齢 五輪を控えている事は翌2020年に 「東京五輪イヤーに 旗と日の 代表を派遣して か、日本サ あり、辞述大震 が 東 ま と 1 カ 0 2 **W E** 南野拓実(23・レッド(24・ポルティモネンセ) る、 ト・アレ はリオ、 系人に届け ロ・オリ たいところ て決勝トー 多ない。 ローニンヘン)、中島翔哉 る、堂安律 (20・フ が結果を目 トには一 とはいえ戦績を見ると、 、サルヴァ 伯国の地で一つでも 勝利を挙 ツブルグ)の出 一回も進めてい。決勝トーナメ

昨年の親善試合で、セレソンはライバルのアルゼンチ ンにも勝利している (Lucas Figueiredo / CBF)

> 戦力も起 力も起用

4年カタール大会との決意を固め との決意を固め との決意を固め との決意を固め との決意を固め との決意を固め との決意を固め

中でも活躍が

目

話を伯国代表セレソンに 出てきたセレソン 今大会は監督チッ

杯後に新戦力も は、昨年のロシア・セレソンル では、まままでは、大きなが、では、一年の日シア・セレソンル でビューさせたアルゼンチーではいないが、FWや でによってはいないが、FWや 既き行ってはいな 存れという。 おりません。 おりません。 ないないないないない。 はいないないない。 はいないない。 はいないない。 はいないない。 はいないない。 留任を確実にするには優 アが「解任を」と要求す 勝するしかない。 るかもしれない。

。つまり、

せ付ける必要がある。

月24日だ。 というなれば大変な盛りしそうなれば大変な盛り レソンになるからだ。 ŧ

割って入り、レベルの高ルドー)などの実力者ルゼイロ、パブロ(27・

ともあり、日ともあり、日 重市での試象 値する チッチは留任 ンを率いていたわけではな 国大会の直後からセレソ との声が大きく、 出場組に、デデー(30・25・マンチェスター・シティ)で磐石。ディフェシティ)で磐石。ディフェシティ)で

リバプール)、エデルソン

大切な大会だと言える。 貢作が思える。 貢作とって、留任が思える。 貢作が思える。 「一大切な大会だと言える。」 「一大切な大会だと言える。」 「一大りないない。」 を、2年未満でよく建てンガ時代が散々だったのい。むしろ、前任者のドゥい。むしろ、前任者のドゥ 大会まで時間を与えるにた。2年未満でよく建て時間を与えるによる。2年カタールでは、2年カタールでは、2年末満でよく建て

多な住む、四世で、ローしたが、

は一度もない。

6会場中、

ビ 部・限*が、 ・競・の そ 聖 ・技*ル 市・ レーナ・コ タジアムが リンチャンス つずつのス 二つのス

チッチ監督(Lucas Figueiredo / CBF)



2017年に行われた親善試合でセレソンと戦った日本 代表(Lucas Figueiredo / CBF)

ぶる得点を挙げたリシャながら、ネイマールと並がら、ネイマールと並が大半になる。 位置を掴みかけているアルトゥール(22)や、リカエ輪で金メダル獲得にオ五輪で金メダル獲得にオ五輪で金メダル獲得にオーヴァー)、27歳と遅りしままない。 「怪我さえなければ、コスリは確定」とされるのが、Wを経す」とされるのが、Wを経す」とされるのが、Wを経りの6試合に全て出場が大半で出場が大半ながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながら、ネイマールと並らながらいた。 点の守備陣に目を向けるなどが出てきている。 W杯後の6試合で無失などが出てきている。 月の2試合で評価を挙げめの初選出ながら、11ノーヴァー)、27歳と遅 、GKはアリソン (26・

賀新年

が、 は、 との決っている。 との決って、 というに、 というに、

🛮 🌃 INABATA BRASIL

Alameda Santos, 455 Conj. 411 / 412 São Paulo - SP CEP: 01419-000 TEL:(11)3578-5985 www.inabata.com

IETRO 謹賀新年

日本貿易振興機構(JETRO)サンパウロ事務所 所長 大久保 敦 当事務所は日系社会と連携して、

ブラジルでのビジネス展開を支援していきます!

Alameda Santos, 771 - 1o. andar 01419-001 Tel:11-3141-0788



明けましておめでとうございます。 独立行政法人 国際交流基金サンパウロ日本文化センター

FUNDAÇÃO JAPÃO EM SÃO PAULO

所長 洲崎 勝 www.fjsp.org.br

≫ YANMAR

YANMAR SOUTH AMERICA INDÚSTRIA DE MÁQUINAS LTDA.

い競争を繰り広げている。 「セレソンは、欧州の強いでない事が問題。 その他の国々にはいくらその他の国々にはいくら 勝っても…」との懸念は消 勝っても…」との懸念は消 からこそ、南 でメリカでは強さる。 南 でメリカでは強さる。 南 で アメリカでは強さる。

Indaiatuba/SP - Matriz Manaus/AM - Filial Osasco/SP - Filial

謹賀新年

伯国三菱商事

www.mitsubishicorp.com/br/pt

www.yanmar.com/br

謹 賀 新 年

ブラジル戸田建設株式会社 http://www.toda.com.br

2019 謹賀新年 皆様にとりまして幸多き一年となりますよう 心よりお祈り申し上げます

Que 2019 seja marcado pela Paz, pela Sabedoria e pela Prosperidade.



SOMPO SEGUROS



謹 賀 新 年

e-mail: info@mhib.com.br

MITSUBISHI INDÚSTRIAS PESADAS DO BRASIL LTDA.

賀

法人向けオールプリンティング ソリューションのコンサル 及びレンタル

Kitani Locação e Com. de Equips. Ltda. Fone / Fax (11) 5574-8677 www.kitani.com.br

NGK NTK VELAS DE IGNICÃO CERÂMICAS TÉCNICAS CERÂMICA E VELAS DE IGNIÇÃO NGK DO BRASIL LTDA. **IGNITE YOUR SPIRIT**

社取 ラジ 締 長役 田 特殊陶業有限会社 社員一同

colore sua vida

おかげさまで、ブラジル 33店舗

私達は皆様の 生活を応援します。

f http://www.facebook.com/daisojapanbrasil





www.ikoinosono.org.br



謹賀新年 財団法人 サンパウロ青年図書館理事

天野鉄人

Tetsuhito Amano Colônia Pinhal - C.P. 80 São Miguel Arcanjo - SP CEP 18230 - 000

謹賀新年 本年もどうぞ宜しくお願い申し上げます

農場主 益 田 照 夫 妻 益 田 千津子 Bairro Truvinho - Piedade - SP CEP 18170-000 - Caixa Postal, 281

Tel: (15) 99739-7473

謹

Kiyoakira Hasui, Yasue Hasui

Rua Benedito Franco de Almeida, 40 - Vila Cristo Redentor CEP 13250-000 - Itatiba - SP TEL: (01511) 4538 - 1529 小島道雄

Orquidário Sorocamirim

賀

Michio Ojima

Hatiro Nagayama

Rua da Glória, 721 - Liberdade - São Paulo - SP

新

ブラジル福島県人会

Rua Rodolfo Alberto Franconi, 120 - Itatiba - SP CEP 13256-370 TEL: (11) 4538-0808

TEL/FAX: (11) 3208 - 8499

謹

杓田胡蝶蘭園

Tadashi Shakuda, Miyoko Shakuda Estrada Água Espraiada, 615 - CEP 06727-177 - Cotia - SP TEL: (11) 4611-2088 / FAX: (11) 4242-3289

謹賀新年

サンミゲル・パウリスタ日系文化体育協会 顧問

ブラジル相撲連盟 名誉会長

MASATOSHI AKAGI Av. Paranaguá, 1817 - São Paulo - SP - CEP 03806-010 TEL / FAX: (11) 2546 - 4012

Makoto Shirahata

SÍTIO Shirahata Rua Júlio Gabriel Viêira 122 - Ibiúna - SP - CEP 18150 - 000 TEL: (15) 3294 - 1359

正弘 青しそ栽培

C.P 351 - IBIUNA - SP - CEP 18150-000 TEL: (15) 3241 - 2289

憩の爾 ASSISTENCIA SOCIAL DOM JOSÉ GASPAR Jardim de Repouso São Francisco

SUNAO SATO

PRESIDENTE 会 長 佐藤 直 SEDE: R. Jd. de Repouso S. Francisco, 881 - Pg. M. Helena - Guarulhos - CEP 07261-000

ESCRITÓRIO: R. São Joaquim, 381 - 4º S/42 - Liberdade - São Paulo - CEP 01508-001

Teles.: (11) 3208-7248 / 3209-0215



結婚披露宴 CASAMENTOS 誕生祝 ANIVERDÁRIOS 新築祝 INAUGURAÇÕES その他 OUTROS 式場の飾りつけも致します Fazemos arranjos florais

Vargem Grande Paulista - SP TEL: (11) 4158 - 1367 / 4159 - 3605 FAX: (11) 4158 - 1998 buffet.amami@uol.com.br

謹賀新年

本年も宜しくお願い申し上げます。



下本 八郎 Hatiro Shimomoto

R. Cel. Meireles, 170 - Penha - CEP: 03612-000 São Paulo - SP - 2 (11) 2856-7290 hatiro@hatiro.com.br / hatiro@grupoking.com.br

新年明けましておめでとうございます

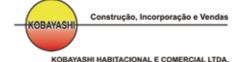
Hospital Maternidade Ipiranga de Mogi das Cruzes



理事長 ブラジル日本会議 名誉会長

Av. Ipiranga, 797 - jardim Santista - Mogi das Cruzes - SP TEL: (11) 4795 - 8600

Em 2019, queremos você com a gente, contruindo com sustentabilidade um mundo melhor.



Central de Informações: Av. Bosque da Saúde, 307 - CEP-04142-090 Fone/Fax: (11) 3348-5020 www.kobayashihab.com.br e-mail; kobayashi@kobayashihab.com.br

謹賀新年

ERNATIONAL

Rodovia Castelo Branco, Km 66,5 Mairinque - SP - TEL: (11) 4246-2211

SÃO PAULO: Rua Mirante, 60 - Santana - SP TEL/FAX: (11) 3294-8105 e 3294-8106 www.moa.org.br

謹賀新年

宗教法人 パーフェクト・リバティー教団

INSTITUIÇÃO RELIGIOSA perfect liberty

Av. PL do Brasil, alt. 8000 - Jaguari / CORRESPONDÊNCIA: Caixa Postal 10 CEP 07400-970 - Arujá-SP TEL.: (11) 4652-0000

学教真尤

SUKYO MAHIKARI

謹賀新年

Rua Paracatu, 1004 • Parque Imperial • São Paulo-SP CEP: 04302-022 • Fone: (11) 5594-1112 www.sukyomahikari.org.br

明けましておめでとうございます

会員一同



Rinri Empreendedores São Paulo

サンパウロ倫理法人会

NÚCLEO AMERICANA: Rua João Missio, 240 CEP 13477-100 - Americana - SP - Brasil Tel: (19) 99635-8135 www.institutorinri.com.br

(11) 5087-5009

明けましておめでとうございます



一般社団法人倫理研究所

ブラジル倫理の会

Instituto Rinri do Brasil

NÚCLEO AMERICANA: Rua João Missio, 240 CEP 13477-100 - Americana - SP - Brasil Tel: (19) 99635-8135 www.institutorinri.com.br

謹賀新年

ブラジルSGI 平和・文化・教育を推進する







Instituto SOKA - CEPEAM

Colégio Soka do Brasil

OFBHI - Eventos Culturais

BSGI

Associação Brasil SGI

Rua Tamandaré, 1007 - Liberdade São Paulo - SP - Brasil

CEP 01525-001 Tel.: (11) 3274-1800

謹賀新年

米 本

開教監督

塚本 智光

ASSOCIAÇÃO RELIGIOSA NAMBEI HONGANJI BRASIL BETSUIN

Av. do Cursino, 753 - Jardim da Saúde - CEP 04133-000 - São Paulo SP Tels.: (11) 5061-4902 (11) 5061-4766

E-mail: honganji.br@gmail.com - Site: www.amida.org.br

謹賀新

Federação das Escolas Budistas do Brasil

フラシル仏教連合会

www.butsuren.org



(11) 5087-5000

(11) 3728-4100

O presente mais positivo de todos

Preceitos para um viver radiante 2019

Com sábias e positivas mensagens, que estimulam a qualidade de vida física. social e espiritual. Aproveite cada oportunidade e enriqueça seu cotidiano com amor, perdão, bem-estar, prosperidade e seja cada vez mais feliz! Presenteie todos os seus amigos e familiares.



APOIO DE MESA



ou para (11) 5074 4180 de telefone celular | www.livrariasni.org.br/

Para adquiri-los: ligue para 0800 770 2600 de telefone fixo



ブラジル社会面座談会 ざっくばらんに行こう!

#6233, 2019



9月6日、ミナス州ジュイス・デ・フォーラで刺されたボウソナロ候補(Reprodução TV)

なければ辞めさせられる。 その役

るし、成果がでなければ給役職についても結果が出せとれだけ勉強してきたかと、ことだね。これが民間なら、ことだね。これが民間なら、

与もそれだけになる。

こんだけ」って、労組と企よね。国民がある企業にす

得るのでは」というもので、

というもので、結果的にそれが的中へといっても「最悪の場合それもあり、ある意味"的中"させたのは井戸し、ある意味"的中"させたのは井戸し、が領選挙予想の座談会は、みんな見し、

討論会にも〃療養中〃の名目で出なくていい。そあった彼が、口なんか開けない。ボロが出そうなら、「口を開けば暴言」で、支持が下がる可能性がく、「口を開けば暴言」で、支持が下がる可能性が れで同情票が集っただけでないの、ボウソナロが刺された事

ていくのかなと。それの最初の一手が組閣ではあ【深沢】まあ、2年目、3年目も踏まえてどうなっ 【沢田】だから新年すぐにはボウソナロ政権の真価

に少しは見えてくるのかっなりとも成果は出せる 「治安改善」もできる。「治安改善」も

手がつかるのは改さっ



座談会は 12 月 3 日に社内で実施。参加者は「B ─side」(ブラジルの経済ニュース速報とデータ ベース)代表の美代賢志さん(本紙売記者)、深泉 正雪編集長、鈴木倫代ブラジル社会面デスク、訳

沢田】別にしっかりやらなかったからかりと見通すようなことができればと…。

いる人たちが各ポスト

出ている名前が替わって、「深沢」ん? 今表に ど、今取りざたされてと、今取りざたされて

「**沢田**」 今の組閣状況 事はないと思う。 事はないと思う。



ボウソナロ次期大統領とセルジオ・モーロ次期法相(Foto: Roberto Jayme/Ascom/TSE)

(深深) 最初はおとなしくしつつ、徐々なしくしつつ、徐々なってから本領へのなったのなった。 がられないを発揮してとかな? なんないないを発揮してとなる。 なんだろう? ド 業の成果が成果が 挙が高止 四には

とも絡めて話すと、 今のいい給料費うた かたする。結構そう ・ブレつて。僕ら 謹賀新年

の感覚からしたら、

Instituto Cultural Nipo-Brasileiro Campinas

カンピーナス日伯文化協会

Rua Camargo Paes, 118 - Jardim Guanabara - Campinas - SP CEP: 13073-350 TEL: (19)3241-1213

Presidente

Wellington Akira Komiyama

婦人部

明治会

カラオケ部

靖弘

博子

前田 順子 Junko Maeda

部長 鈴木 正昭 Masaaki Suzuki

カンピーナス文化協会

Hasegawa Sensei

Venha Praticar



ニッケイ新聞

元協会会長 涉外部長

前婦人部長

謹賀新年

矢嶋

TEL: (19) 3236 - 1767

代理人

四郎 **SHIRO HIGUCHI**

Residencia: R. Mario de Sampaio Ferraz, 845 - Jardim Aurelia CEP 13033-130 Campinas - SP - Brasil TEL: (19) 3242 - 2251

IN MEMORIAM **SATOSHI ITO**



故・伊藤 悟 SATOSHI ITO 広島県出身 1954年11月19日渡伯(アメリカ丸) 聖州スマレ市(カンピーナス市近郊)

> 伊藤 好江 長男 英二

次男 三男

四男

龍真

TEL:(19)3873-1337 3873-2042 erとか出てきたでしょ。

あれなんかもう、

あと

んぼ。「免許とってタクシー運転手になったから、。そんな自分の技量が問われる。いわば、走って分で考えて、そこに自分の労働力を集中投下す会に成果主義。仕事がありそうな地区、時間帯を全に成果主義。仕事があり

こうってのがやりにくくなっている時代だし、高学歴化が進んでいくと、学閥とか、コネで今は高校も大学も行く人が増えてきている。

昔は小学校出たい

たか

高学歴化が進んでいるでいか出ないかみたいな人が

いっ

な成果主義を進め、既得権を減らす方れた事が意味するのは、いま美代君が

ょ

れだけ

0) 対

れば政治も変わってい価が欲しい』って発標

って発想に変

わっ

7

いくんじゃ

座談会・ざっくばらんに行こう!】

独断と偏見でボウソナロ新政権を占う=期待できるか、2019年!

〈11ページのつづき〉



さ

2016年7月31日にパウリスタ大通りで行なわれた抗議行動の様子。VPRの街宣車のまえに集まった聴衆が「モーロ、モーロ、モーロ!」と大合唱

。 昔はいたでしょ? 市長のマルフ、彼が絶

、それが通用しなりやる」みたいない。 「あいつは盗みれんないないないないないないないないないないないないないの」

すすめられる、と。 【沢田】アンチ・エスタブリッ シュメント (反性が ままま)

「向に流れていって、古い政治家が取り と、進めていくような気がする。社会が したような、雇用のフレキシブル化 か。おそらくゲデスは、テメルが労

くっていうか。

で、僕はボウソナロが選ば会のほうが変わってきてい

、僕はボウソナロが選ばれたんだと思う。「のほうが変わってきている。そういう流れどれだけ多くのお客さんを乗せたかどうか

か選ばれたんだと思う。彼はさている。そういう流れの内容さんを乗せたかどうか。針は通用しないんだよね。

は中海社

既得権みたいなものを破壊するつもりでしょ。 経済の部分からすると、 減らす方向に政策が 美代君が言ったよう 、ボウソナロが選ば

ってことでしょ。

【美代】あるいは派遣労働を、

の方 【美代】ただ、彼は「重い御輿」か「軽い御輿」か「 を言えば、僕は「軽い御輿」のような気がする」 「かい」って比喩ね。例えれば、総理大臣は軽くて馬鹿がいい」って比喩ね。例えれば、総理大臣は軽くて馬鹿がいい」って比喩ね。例えれば、総理大臣は軽くて馬鹿がいか」のような気がする」と言えば、僕は「軽い御輿」のような気がする」といっていうヤツでしょ。こ、、

【美代】政治のほうで、いままでみたいた。 大スタイルの政治家は海 大されていくんじゃた なされていくんじゃた なされていくんじゃた なかな? 【**決世**』 再選の少なさには政治批判、既存政治批判、既存政治をあった。 感もあった。 感もあった。 い世の中になっている。 もするけど、やることもしっ てのも、そこ。 例えば元聖市にかな?

【**美代**】そういうのが通用しない世の中に議長のエウニシオ・オリベイラも落ちた。の親玉みたいな人が続々落ちているし。 る。そういうのを上手くキャッチアップ(追 【深沢】今回の選挙は北 東伯でも、 ・現役上で た なって いつく 院口

向なのかな? 、経済のほうもそうい寄り、トランプ寄りの トランプ寄りのり」っていうかね。

彼の頭にあるわけない。ブラジルの社 【沢田】絶対そこまで考えられていないよ、 ブラジルの社会がどう変容していくとか、 ボウソ

御

な淘な間まにで

ゲデス次期経済相(Foto: Fabio Rodrigues Pozzebom/Agência Brasil)

けいざいせいさくさい させるかも。ゲデスもボウソナロに邪魔されずにいから、法務大臣にすえたモロにも好きなように【美代】でも、逆に自分なりの信念も見識も深くな 政策で采配をふるえるかも。

経済も。 【深沢】確かにボウソナロ 【沢田】分からないだろうね、 モロやゲデスにご

信頼する度量があったけど、 ルーラ時代は、任せた大臣なり役人なりPTだとそこに全部口挟むってゆうか。 PTだとそこに全部口

もありますよね。 ガンにしていた気がする。 本人が選挙対 i知っていた」という声**

ボのバス値上げ欠 『軍政復古』を叫ぶ 2013年でもジウマ 反対のデモなのに、 からのあれですよ。20 なんかお金持 セン

あの時は ンいときは は街宣車が2台もいぶ集団がけっこうい

単次、 単次、 単次、 で下に「左連」で下に「左連」で下に「左連」を 大の心に「左連」を が下に「左連」を がで下に「左連」を がなる。 なものしかがられた、 でいう、 浅はか なものしかを がらは、 でいう、 はいか。 なめんな でいう、 はいか。 でいう、 はいか。 でいう、 はいか。 でいう、 はいか。 にいる。 はいか。 にいる。 にい。 にいる。 にい。 にいる。 にい。 にいる。 にし。 にいる。 に、 に、 に、

神に社会がこれに社会がこう 政治を表記を行っ

けんだった。 がよいる。 がいるだけで、 でいるだけで、 でいるだけで、 でいるがこうがこう でいるもいででいるもい。 では、 でいるもいではない。 でいるもいではない。 褒貶があったか。 どんな政治をいる

難しい部分の法律も

【鈴木】「実際には彼は全部しょ? でも本当は…。 汚職でいつもパクられそうになると、色々言わないけれど、裏では結構。 【美代】僕のルーラへのイメージは、表だっては【鈴木】ジウマは逐一口を出していましたよ。 ラは知らなかった」 って言っていたで いつも子分 こいうのは、

が

ま選挙戦のスローガンにしていた気がする。ま選挙戦のスローガンにしていた気がする。マニフェスタソンで叫ばれていたものを、というよりは、パウリスタ大通りで繰り返というよりは、パウリスタ大通りで繰り返 ボウソナロ 策や政策を練った 返された ま

デモでも、 今思えば。多いのでも、『軍政後世』 が2台もいた のはつこういた がはっこういた

もっともっと声を挙げたかったし、あそうだったのか』と腑に落ちた。 って思ったんだけど、今回の選は「なんでこんな人たちが、こ あの人たちは、 こんなに 挙で『あ

いますか?

ていきたいから、

国民はPSDBに幻滅アエシオのおかげで

賄賂を贈っていた。その暴露でアエシオが失脚し、た。彼はPSDBの大物アエシオ・ネーヴェスにもクの主役、ジョエズレイ・バチスタの存在は大きかっクの主役、ジョエズレイ・バチスタの存在は大きかっていませ、 選挙ではPSDBは良かったんだもん。 ます。 かほんすう せい (井戸) ドリアなんて、激戦の聖市で一 いち にが一番大きい。だって、2016年の全国市長同時にPSDBの評判を大きく下げた。そのダメージの の投続

り競ったからね。 マとPSDBのアエシオは、最後の最後までかな【深沢】14年の大統領選挙だって、PTのジウ 【沢田】 それがひっくり返ったのが、あの隠し録音

ない。ボウソナロは、既成政党に倦んだ人のフラけど、ボウソナロを積極がに支持していた訳ではロに雪崩をうったのかな? 結果的にそうなった ていう有権者が、 深沢】そういう、PSDBもイヤ、PTもイヤっ にのかな? 結果的にそうなったほかに選択肢がなくてボウソナ

選挙キャンペーン中の物言いが、来年以降に矛盾であ、そうした色々な批判の寄せ集めという一ストレーションを上手く系月した。 ていう疑問があるよね。

矛盾なんて早速出ていますよ。 ない方針とバンカーマ・ラ・ダ・カー

思います。「既存の勢力、既存のやり方ではだめ。【鈴木】政策に一貫性が出てきにくいパターンだと **に議会での支持を取り付ける)っていう伝統(与党政党に閣僚ポストを割り振って、その代** ころは、これまでみたいなトマ・ラ・ダ・カー 深沢」ボウソナロの 界運営手法はとっていない 。このままだと、社会保管改革も難しいのかも。 このままだと、社会保管改革も難しいのかも。だから政党側からは、その反発不満も出ているよ 組閣状況を見ると、 今[‡] の 的わなり 1 https://exame.abril.com.br/brasil/sem-apoio-de-partidos-bolsonaro-tem-base-n

EXAME

in

 \square

da Agropecuária (FPA) à sua campanha Por Por Ricardo Brito e Maria Carolina Marcello, da Reuters © 2 out 2018, 18h21

・ 勢力となるで軍政支持者とも大同団結して、ボックのなりゆきでPSDBに一気に幻滅して、反対のなりゆきでPSDBに一気に幻滅して、反対のなりゆきでPSDBな持者だったと思うけど、それがそのあのマニフェスタソンの時点では、大方の

票で過半数を制しましたよね。

|体の73%。数学上ではすごい勢力ですよね。| 体の73%。数学上ではすごい勢力ですよね。| 本では、 合わせて373人もいるんです。下院議会全教 福音(聖書)派(エヴァンジェリコ系)で72人、 書り入り、 キリスト

憲は

法改正に必要な308だって簡単…という思惑ないれが本当に一つの勢力として動くのなら、憲 んだろうけど。

われです。

したわけです。 PT、反PSDBの流れがボウソナロを大きく利とにかく大きく変わること」を国民は望んだ。 反

対でした。 身、議員時代の議案への投票行動はまるっきり反
先は社会保障改革なんていわれてますけど、彼自
でも、たとえば今の報道では、次期政権の最優

バンカーダごとにまと

「深沢」新年以降、ボウソナロが一番苦労するのが

ッ 議会との折衝である事は間違いないですよね。 で結びついたグループ(バンカーダ)ごとに賛成 で結びついたグループ(バンカーダ)ごとに賛成 で結びついたグループ(バンカーダ)ごとに賛成 た を取り付けていこうとしていますよね。 を取り付けていこうとしていますよね。 を取り付けていこうとしていますよね。 なバンカーダは、銃規制緩和推進(銃弾)派が なバンカーダは、銃規制緩和推進(銃弾)派が なバンカーダは、銃規制緩和推進(銃弾)派が ながした ないカーダは、銃規制緩和推進(銃弾)派が ないカーダは、銃規制緩和推進(銃弾)派が ないカーダは、銃規制緩和推進(銃弾)派が はいかいですよね。 まって社会保障改革に賛成してくれる保証はない【鈴木】だからって、その三つのバンカーダがまと めていこうとしている。 【深沢】そのような言動で、

会を牛耳っていた時代が、つい最近までありまし派の「セントロン」なんて巨大裏派閥を作って議派の「セントロン」なんて巨大裏派閥を作って議派の「セントロン」なんで巨大裏派閥を作って議会の「中国の「中国の「中国の た。ボウソナロはあの真似をしようとしてるんじゃ

ボウソナロとその周辺にはないんじゃないかな? 【沢田】でも、クーニャほどの根回しの巧妙さは、ないか」って思ってるんじゃないかな? ないかって思うんですよね。「俺にもできるんじゃないかって思うんですよね。「俺にもできるんじゃ すよ。彼の交渉力のなさ、彼の足場のなさのあら所属政党さえ、直前まで決まっていなかった人で「大統領選に出馬する」だけ言っていて、肝心の「大統領選に出馬する」だけ言っていて、肝心のいなが、 **【深沢**】そういうところが、来年問われるんだろう と思うんだよね。

てしまいましたね。 【深沢】結果的に、今年の選挙が、 彼に足場を与え

Jair Bolsonaro: adesão de frentes parlamentares marca apoio ao candidato (Fabio Rodrigues

「ボウソナロには政党の支援がないが、Bancada BBB (bala, boi e Bíblia =銃弾、牛、聖書) を基盤とする」と報じるエザメ誌 10 月 2 日号電子版

Sem apoio de partidos, Bolsonaro tem base na bancada "bala, boi e Bíblia"

Movimento ficou evidenciado com o anúncio oficial de apoio da Frente Parlamentar

書』という一つの連合が存在して、 固まって動く

ナロは一応それを期待している。【深沢】そうそう、そこなんだよ。 手で銃の形を作るあの醜悪極まり だけど、 ボウソ

と見事に三つのグループの機嫌をとっている。と見、発言に、エルサレムへの伯国大使館移転いポーズに、『環境保護団体はうるさいこと』 体はうるさいこと言う

【井戸】まぁ、

刷。

込

て、景気に「これだけ て

ESTADÃO

アエシオ・ネーヴェス上議(Foto: Roque de Sá/Agência Senado)

でも軍政が終わって、

上も経ってみると、

を減らそうとしているけど、

軍も政治に口出しして良いんじゃない

今はその反動が強くて右側に大きく揺れていという反動が起きたのが今の時代じゃないかね。

増える可能性が強いです

に通ってに 近週ってに

振り子のようにそのうち左側に戻って行き、

・ 1 こt-k! みたいなプロ「あんな奴が大統領になったら

保障も手厚くさせるから、の増減に関係なく給与をガ

なく給与をガン

独断と偏見でボウソナロ新政権を占う=期待できるか、2019年!

座談会・ざっくばらんに行こう!】

その人たなが、これから何可能性はありますね。それいて、あらゆる手段を駆使 彼の周りに、 像のギャッ。 要職に軍関係者を登 あらゆる手 民にすりこまれた彼のイメージと、 奇跡的な選挙の成り行きを作っています。 インターネッ 駆使して彼を勝たせたってそ犯罪的に頭が切れる人が てきたときにどうなるんで 行きを作るの のようなあ いるの はムリ 彼太太

財政が破たん間際みたい

その主たる理

由。報

でしか人件費に使ってもクビーボルが激減してもクビーボールが はったロライマとか。 はったロライマとか。 はったロライマとか。 のるのに、実際は8割以 のるのに、実際は8割以

do PIB no País

falam em 'poder de barganha'

Tribunal Federal (STF)."

費していると報じるエスタード紙電子版 12 月 3 日付

O Estado de S.Paulo 02 Dezembro 2018 | 05h00 性はあるの

それでルーラが最初、

0) わ

料

じゃ

🗎 https://politica.estadao.com.br/noticias/geral.desembolso-com-judiciario-chega-a-2-do-pib-no-pais,700026297... 🕏 😝

Política

Desembolso com Judiciário chega a 2%

Segundo Samuel Pessôa, da FGV, valor é quatro vezes maior do que em países da OCDE; especialistas

Pesquisador associado ao Ibre/FGV, o economista Samuel Pessôa afirmou ao Estado que o gasto do

Estado brasileiro com o Judiciário (considerando não só salários e benefícios, mas também custos par

manutenção de estruturas e funcionamento) é quatro vezes maior do que em países que fazem parte da Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Econômico (OCDE). "O gasto desses países com

Segundo ele, esse alto custo tem dois principais motivos. O primeiro é o regime previdenciário da

categoria. "Salários altos e aposentadorias com princípio de integralidade." A outra razão é que o Brasil

três instâncias recursais: Tribunal Regional Federal (TRF), Superior Tribunal de Justiça (STJ) e Supremo

経済協力開発機構(OECD)の加盟諸国では国内総生産(PIB)に対して平均 0・5%の司法関連経費なのに、ブラジルは2%も出

tem enorme quantidade de recursos em várias instâncias. "Além da Justiça em primeira instância, há

Judiciário é de 0,5% do PIB, enquanto no Brasil está em 2%", disse Pessôa.

もうどうしようも

その後は結局公務員の

任して、しばらくたった後に、選挙結果までひ出てくるのかって疑問もありますし、大統領に **?挙中にワッツアップでの** なった訳ではないんだから。 ボウソナロ ね。それに関する証拠、これから法的に厳い いから。非民主的な方のなくとも武力クーデジをくとも武力クーデジ ップでの偽ニュース拡散を依頼の支持者が業者にお金を払って、 ŧ 厳しくしていく

けで33万人いるんですよね。予備といる。あわせてほぼ200万人もいる。あわせてほぼ200万人もいるは悪くない可能性もある。 当然のことながら、彼らも国民の当然のことながら、彼らも国民の方もけで、反発が溜まっていた部分によりも政治への関与や発言をはいるがですよね。予備をおけて、反発が溜まっていた部分によりで、反発が溜まっていた部分によりで、反発が溜まっていた部分によりで、反発が溜まっていた部分によりである。 ただけで、選挙では、 警察と軍 いるはず。 分がをでは抑む 0)

気実はすでに 公務員はおされてこなかっ 分から

えてお かないと、どうしようもな がえられてき

そういう

万人もいるから、 備役も1 そ

んな思い切った小 家ってほぼいない というできた。 公務員は、さっき美代君がいった どれだけ減らせるかが鍵でしょうね。 りのコネ人材がたくさんいる。このぼ に、政治家に指名されて公職についてきた高なしないといけない。でも、それに通っていない。な務員になるには本来、公務員試験に 軍政時代の初期にはそれをやった疑問。

にブラジ から3万9300レアル。 **|条子算の70%がまわって||シラジルの場合は、大学とか** 投資すべ 6·38%アップ。 がまわっていて、対象とかの高等が 月額3万370

初教育

教記

るためにコッ

タを作ったというのが表向きの

の最

もうお手上げれ

格差是正には初等教育 職 捜査して摘発、裁判にかけるから。それはないでは、 でって大統領や政府(大統領および政府)、立法府(議会を府(大統領および政府)、立法府(議会を持て、 できないっているけど、ある意味、司法を持て、 できないっているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ているけど、ある意味、司法を持ている。 ん(議論会など) ・一、では、一、 ・一、では、一、

・しと、大学教育に使 別がなる。やはり国内登覧 がある。と、大学教育に使 (美代) 人種ごと(黒人と褐色人、インディオなど) (美代) 人種ごと(黒人と褐色人、インディオなど) を作ったじゃないですか。 (深沢) 優秀な公立大学はほぼタダで優遇教育が受けられないから。結果的に、金子ち優遇の教育政策になっている。それを是正すっこうには無理。金持ちの子どもじゃないと十分な基礎教育が受けられないから。結果的に、金子ち優遇の教育政策になっている。それを是正すっこうにより、 が大学教授なんかの ただが、まず。と言った でない大学教授なんかの |機構(OECD・) ・、「ミナーと言ったときに大反対する。」、「とす」と言ったときに大反対する。れば皆分かっているんナー。 元の枠 (コッティオなど)

米、基礎教育をもっと充実させる事が一番大事によね。やはり国内経済格差の是正のためにはやスペインとかわらない。こうした状況はいびたけど、大学教育に使っているお金はポルトガー が初等教育に使っているお金は伯国は未加盟)加盟諸国と比較問題、加盟諸国と比較問題、加盟諸国と比較問題のは、 『発 大語》 学力 予ま大調算がき は較発

知識を表してしまったというか。
は、、もっと初等教育に投資すること。それによったというよのは、もっと初等教育に投資すること。それによったというよのとがでなかった人種がないと関系がというのは、もっと初等教育に投資すること。それによっとが表してしまったというのは、もっと初等教育に投資すること。それによっとのは、もっとが等教育に投資すること。それによっとのは、もっとが等教育に投資すること。それによったというか。 新年あけましておめでとうございます

北海道協会 Associação HOKKAIDO de Cult. e Assistência de Cult. e Assistência 会員一同

Rua Joaqui Tãvora, 605 - Vila Mariana - São Paulo CEP 04015-001 Tel: (11) 5083-7031

> Associação AOMORI Kenjin do Brasil

会員一同 Rua Dr. Siqueira Campos, 62 - Liberdade - São Paulo CEP 01509-020 Tel: (11) 3207-1599

秋田県人会 Assoc. Cult. e Rec. **AKITA** Kenjin do Brasil 会員一同

Av. Lins de Vasconcelos, 3390 - Vila Mariana - São Paulo CEP 04112-002 Tel: (11) 5573-4107 Assoc. Cult. e Assist. **IWATE KENJIN-KAI**

会員一同 Rua Thomaz gonzaga, 95 - Liberdade - São Paulo CEP 01506-020 Tel: (11) 3207-2383

Associação MIYAGI 会員一同

Rua Fagundes, 152 - Liberdade - São Paulo Tel: (11) 3209-3265 CEP 01508-030 **YAMAGATA**

Kenjinkai do Brasil 会員一同 Av. Liberdade, 486 - S/24 - Liberdade - São Paulo

CEP 01502-001 Tel: (11) 3208-8781 Assoc. FUKUSHIMA

Kenjin do Brasil 会員一同 Rua da Glória, 721 - Liberdade - São Paulo Tel: (11) 3208-8499

新年あけましておめでとうございます

Amigos de TOKYO 会長 関根孝範 他 会員一同 Tel: (11) 3262-4166

Assoc. Cult. e Assist. dos prov. de **SAITAMA** no Brasil 会長 吉田章則 他 会員一同 Tel: (11) 3271-0965

群馬県人会 Associação Cultural GUNMÅ Kenjin do Brasil 会長 矢島オタビオ 他 会員一同 Tel: (11) 3341-8085

Associação Centro Social TOCHIĞI do Brasil 会長 坂本アウグスト進 他 会員一同 Tel: (11) 5549-6572

、会 Associação Centro Social IBARAKI do Brasil 会長 黒澤儀人 他 会員一同 Tel: (11) 3209-8515

Associação CHIBA Kenjin do Brasil 会長 原島義弘 他 会員一同

Tel: (11) 5021-3931

山梨県人会 Assoc. Cult. e Rec. YAMANASHI Kenjin do Brasil 会長 高野ジョルジ 他 会員一同 Tel: (11) 5589-4888

神奈川県人会 Assoc. Cult. e Assist. KANAGAWA 白又 孝範 他 会員一同 Tel: (11) 5082-3141

の現場では大問題になっているんですよね。 しまえば医者が出来るんだ」、「貧しい人でも大学に入れてしまえば、「大学の医学部に入れてしまえば、「大学の医学部に入れているんですよね。 ない さい では では では では でいたというのが表向きの理由。 では でいる。それを是正す では でいる。それを是正す 金輩十二人だが 新年あけましておめでとうございます

和歌山県人会 会員一同 WAKAYAMA Kenjinkai do Brasil Tel/Fax: (11) 3207-9683

滋賀県人会 会員一同 Assoc. Cult. e Assist. SHIGA Kenjin do Brasil Tel/Fax: (11) 5571-9659

奈良県人会 会員一同 Assoc. Cult. Rec. NARA-Kenjin-kai do Brasil Tel/Fax: (11) 5539-2686

三重県人会 会員一同 Assoc. Cult. e Assist. MIE-Kenjin do Brasil Tel/Fax: (11) 5549-6857

ブラジル京都会 会員一同 Associação KYOTO do Brasil Tel/Fax: (11) 2594-8571

大阪なにわ会 会員一同 Assoc. Benef. dos Prov. de OSAKA Naniwa-kai Tel/Fax: (11) 5549-7226

兵庫県人会 会員一同 Brasil HYOGO Kenjinkai Tel/Fax: (11) 3207-0025

新年あけましておめでとうございます

Centro Cultural HIROSHIMA do Brasil

会員一同 Rua Tamandaré, 800 - Liberdade - São Paulo - SP

CEP 01525-000 TEL: (11) 3207-5476

ブラジル岡山県文化協会

Assoc. Cult. e Rec. OKAYAMA Kenjin do Brasil 会員一同

Rua da Glória, 734 - Liberdade - São Paulo - SP CEP 01510-000 TEL: (11) 3207-3487

ブラジル島根県人会

Sociedade SHIMANE Kenjin do Brasil

会員一同 Rua das Rosas, 86 - Pra. da Árvore - São Paulo - SP

CEP 04048-000 TEL: (11) 5071-0082 / FAX: (11) 2275-9773

ブラジル鳥取県人会

Assoc. Cult. TOTTORI Kenjin do Brasil 会員一同

Rua Dona Cesária Fagundes, 323 - Saúde - São Paulo - SP CEP 04054-030 TEL: (11) 2276-6032

ブラジル山口県人会 Assoc. Assist. e Cult. YAMAGUCHI Ken do Brasil

会員一同 Rua Pirapitingui, 72 - Liberdade - São Paulo - SP CEP 01508-020 TEL: (11) 3208-6074

地方自治体が国

ジャノー連邦検察庁

官於

ーが公務員を代表して、

社談会が

またでは、こうかのなど、このである。 ち行かなくなるのは当たり前だよ。 いやっているから、歳入が追いついてこなければでもこのランクの公務員はこれだけ、って決まっ

の体態度とた。 可できた。 一つできた。 一つできた。 一つでは、 一つでは、

大に

応りの題が 役割関が

出場員立て

学にいれてやれ』ってやってきたからだけど、が多くなってきたでしょ? それは、『どんどん

てきたからだけど、それは、『どんどん大に大学教育を受ける人

な借金を抱えている状態です

W杯や五輪なんかやっている場合

1日(火曜日)

Educação: Brasil está entre os que menos gastam com ensino primário, mas tem investimento 'europeu' em universidade, diz OCDE

Daniela Fernandes De Paris para a BBC Brasil

① 12 setembro 2017









ensino fundamental (Foto: Lílian Alcântara/Flickr/WikiCommons)

O Brasil é um dos países que menos gastam com alunos do ensino fundamental e médio, mas as despesas com estudantes universitários se assemelham às de países europeus, segundo a Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Econômico (OCDE).

No estudo Um Olhar sobre a Educação, divulgou nesta terça-feira, a entidade analisa os sistemas educativos dos 35 países membros da organização, a grande

OECD諸国に比べるとブラジルは最低額しか初等教育に投資していないが、高等教育(大学)には先進国並みに記費して いると報じるBBCブラジル電子版 2017 年 7 月 12 首付

は100日。だね。は100日。だね。は100日。だね。 は100日。だね。 【鈴木】それをやるだけの力は今のボウソナロには 国家の歳出を強制 した。これは憲法が必要 で、ボウソナロもス のがの賛成が必要 手をやっこ ないです いですかー(涙)、後になったら、後になっ 正常に

たか限続

す

祈ぬダのか

時で前だ投*。た間次の げ 自じか 的を今*で 分だら

金属が外に

東京ファ改か頃。告を使っ、たた 発生は、革かに発い金数ちめ 寸が残。

|ノーの告発だった

ロドリゴ・ジャノー前連邦検察庁長官(Foto: Elza Fiúza/Agência Brasil)

力が性がすし民党を終れた。これを表しただった。これを表しただった。これを表している。これをましている。これを表している。これをましている。これをしている。これをましている。これをましている。これをましている。これをしている。これをしている。これをしている。これをしている。これをしている。これをしている。これをしている。これをして る

の中で大統領の 制と比べたメリット で大統領会勢まり、 は、大の議者をリット

派閥が少数派になる「ねじれば凄まじい政治改革だよ。大ツトは大きい。議院内閣制ならば凄まじい政治改革だよ。大ば凄まじい政治改革だよ。大にないないない。

れ会

議員が大統領を小突き回しち、一つのような大統領 直接選

ばの

はしらねえ』

て民

はあっても議会の支持 しちゃうんだよ。 っのような大統。

つはどうなのかってことになりがなった。コーロル然気



歴代大統領の写真ギャラリーに加えられたテメル大統領 (Wilson Dias/Ag.Brasil)

はが見ず しまし まう ゥ のい シか 新年あけましておめでとうございます

いうこところで今回は終わりに

感じの

ブラジル長野県人会

会長 赤羽ロベルト昇 会員一同

Pça. da Liberdade, 130 - 9° - S/910 - Liberdade - São Paulo - SP CEP 01502-900 TEL: (11) 3106 - 1268

新年あけましておめでとうございます

ブラジル岐阜県人会

では人に

柿な政権だったからこそ、 人気政策はできない。 再

理事一同

Rua da Glória, 279 - S/21 - Liberdade - São Paulo - SP CEP 01510-001 - TEL: (11) 3209 - 8073

新年あけましておめでとうございます

ブラジル佐賀県人会

Assoc. Cult. Esp. Benef. SAGAKEN do Brasil

Rua Pandiá Calógeras, 108 - Aclimação

CEP 01525-020 - São Paulo

TEL/FAX:(11) 3208-7254

ブラジル熊本県文化交流協会

Assoc. KUMAMOTO KENJIN do Brasil

Rua Guimarães Passos, 142 - Vila Mariana

CEP 04107-030 - São Paulo

TEL:(11) 5084-1338

新年あけましておめでとうございます

北陸ブロック

ブラジル福井県文化協会

Associação FUKUI Kenjinkai

Rua dos Estudantes, 15 - 8° - S/81 Liberdade - São Paulo - CEP: 01505-001 - SP TEL: (11) 3207-1056

ブラジル石川県人会

Associação ISHIKAWAKEN do Brasil

Rua Tomás Carvalhal, 184 Paraíso - São Paulo - SP - CEP: 04006-000 TEL: (11) 3884-8698

ブラジル富山県人会

Associação TOYAMA Kenjin do Brasil

Rua Pandiá Calógeras, 87 Aclimação - São Paulo - SP - CEP: 01525-020 TEL/FAX: (11) 3207-3083

新年あけましておめでとうございます

在伯高知県人会

Assoc. Cult. dos Provincianos de KOCHI no Brasil

役員 • 会員一同 Tel/Fax: (11) 3031-6799

在伯愛媛県人会

Associação Cultural **EHIME** Kenjin do Brasil

役員•会員一同

Tel/Fax: (11) 3207-9575

Assoc. da Província de KAGAWA no Brasil

役員•会員一同 Tel/Fax: (11) 5587-5303

在伯徳島県人会

Assoc. Cult. TOKUSHIMA Kenjin do Brasil

役員•会員一同 Tel/Fax: (11) 2204-4696

九州・沖縄ブロック

ブラジル福岡県人会

Assocão FUKUOKA do Brasil Rua Saturno, 238 - Aclimação CEP 01531-030 - São Paulo TEL:(11) 3208-3123 · FAX:(11) 3341-2603

ブラジル長崎県人会

Assoc. NAGASAKI KENJIN do Brasil

Rua da Glória, 332 - 6º andar - Salas 62/63 CEP 01510-000 - Liberdade - São Paulo TEL: (11) 3203-0949

ブラジル大分県人会

Assoc. Cult. OITA-KENJIN do Brasil Av. Liberdade, 486 - S/205 - Liberdade - São Paulo

CEP 01502-001 TEL:(11) 3209-8518

ブラジル鹿児島県人会

Assoc. Cult. KAGOSHIMA do Brasil Rua Jurupeba, 199 - Jabaquara - São Paulo CEP 04316-100 TEL:(11) 3862-2540

ブラジル宮崎県人会

Assoc. de Benef. e Cult. MIYAZAKI Av. Liberdade, 486 - S/21 - 22 - Liberdade - São Paulo CEP 01502-001 TEL:(11) 3209-4689

ブラジル沖縄県人会

Assoc. OKINAWA KENJIN do Brasil Rua Dr. Tomaz de Lima, 72 - Liberdade CEP 01513-010 - São Paulo TEL:(11) 3106-8823 / FAX:(11) 3241-0874

ノは世界のものではない



-ランドで開催されたCOP24の一幕。この会議で、次回開催国は伯国と 公表されるはずだったが(Unclimatechange)

ガがが生物をかった。 スあ採産がやのるれ出を起動が いるれまなままた。 が来き物

っ 果が性が物がは 異い植だ



環境会議招致を取り消させた翌日にブラ ジル銀行文化センターで記者会見を行う

ボウソナロ氏 (Valter Campanato/Ag. Brasil)

ナロ氏は、 元している。別を が地・開きるンには、 不・を発・森はをはは、 可・増・し、地・めは、 欠らや、地・めとす。 農家帯をとす 考。事ま牧・をすび えているよう だが、 採って ば生産か のだろうか。

視点での生産増加 響を受けたという。 は、

か大きいのは貧しい国名という。

や響

三国の79

キングは、

など

海を取り巻く

よる影響で世界フ

9

位。

告を鳴らす。

ドミニカだ。 プエルトリコ、

試験1 4 万5 千人とされ、こうした災害机。 損失が大きかった。 損失が大きかった。 は世界で18番目に は世界で見ると、 ないう。20年 洪河の 次 2 0 土 年 生学が、 変ない。 変ない。 でのには、 でいには、 でのには、 でのには、 でのには、 でのには、 でのには、 でのには、 でのには、 には、 には、

が直 が、

も、壊れ、 気が、道いのれ 候。報。路。の海。た

局、口の先に頑丈が別が何箇所も折りない。

くまで行かないと質が見ると、従来のように質が確しまないとか、より遠いないに関が確します。

つからないといった変化が 起きているのではと考えて

けられそうな言動や環境活動家から、環境活動家から、環境に対している。

,ロック

ようだから、

全てが自然の

12月3日付アジェンシが目立ったボウソナロ氏。

付アジェンシ G 2 0

ミット直前に、・ブラジルは、

イルカなどが含まれていた れずに死んだと思われる な輪がはまり、餌が食べら

ている。7~9月に海岸どの死体が数多く見つかっとの死体が数多く見つかっという。海鳥な 7万5547京1755 ペンギンやウミガメ、 ナ州にかけた海岸部州からサンタカタ 万2971

たのは801頭だけだった。 しかも、動き年に動物での大き、17年の年に動物では、17年の年に動物では、17年の年に関連を開かられた。動きをは、18年の大きに 生きてい 化 を抑制する

農

温暖化が続けば思いあるとし、この

増え、

ルウェー

出量規制に関連し、オークな温室効果ガスの時

地

に球不温

可が暖だん 資金を増額

係がありそうだ。 その 餌な 不ぶ 足

で動物が弱っていた事と関だったのは、餌不足などで動物が弱っていた事と関 動物が10%位見つかる だが、通常なら47% 異変による死とはいえない。 しまう。 温湿地球温度などの別な化と海洋の ・電化・以上に熱学が変化・などが増また。 ・電化を抑制してくれているかりである。 た事がわかったと報告しているからだ。

領に語っていた」と報道しアルゼンチンのマクリ大統FTA交渉継続を望むとFTA交渉継続を望むと

で、12月10日にも両 で、12月10日にも両 で、12月10日にも両 で、12月10日にも両

らない。 木きのな人は国家利がボを倫発をい々は国家益素ウ決を

謹 賀 新 年

R. Eng. Cândido Gomide, 424 Guanabara - Campinas - SP Tel: (19) 3241 - 3035 3213 - 1484



www.nipponcountryclub.com.br

、関係者の会合が 発に固執し わ面常信は援続いかす用料がに プロポリス専門店

MURASAN PRODUTOS NATURAIS 亀石けん アサイーベリー 健康食品その他

希望が意味するものは?FTA交渉継続

Rua Galvão Bueno, 364 - box 3 - Liberdade - SP Tel./Fax: (11) 3207-4490 - www.murasankenko.com.br (日本への発送もしております)

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxintoista.org.br

Sede Nippon Arujá Estrada dos Vados, 260 **Bairro dos Fontes** CEP 07414-050 - Arujá - SP Tel: (11) 4652-0270

> E-mail: secretaria.aruja@nipponclub.com.br Escritório Central: Av. Liberdade, 47 - 4° e 5° andar CEP 01503-000 - São Paulo - SP Tel: (11) 3111-3999

Jardim Japonês

Fax: (11) 3111-3985 E-mail: nipponclub@nipponclub.com.br

1 1 # 2 8 日にしていた。 リ協定を登守すれば、アリ協定を遵守すれば、アリ協定を登場であるの離脱や国にしていた。 リ協定を選挙の最中から、パーパールを表演を選挙のよりでしていた。 ンデスから法定アマ 考えるボウソナロ氏

経済を牽引し

地開発とその結果

その割合は70%長牧地を広げ続ける

%

農業

、関連の

ルの土地開発を諦めねば1億3600万へクター

知ったマクロン仏大統領な形を取りやめた事などを

かりのアルゼンチンと 取り決めた 0)

に至りうるという。

生だる を大き合めた水やエネル を活の見値しも必要だと 生活の見値しも必要だと の提言もなされている。

で見たランキング上位は、 位というラ 年の被害 2 0 1 2 1 7 東智

国で、

深刻な水危機が起きた。ジリアでも2016年 ばつが

ま、 で、従来のように餌がなき、 ・ンの量などに異変が起 ・シの量などに異変が起 ・対の量などに異変が起

で打ち切られる可能があれた支援金が、同なが、に拍車がか がか

量2年まり 採売 び レ 支 た 森 に 年 に が だ る ア 接 に に 増 が だ と ル に に 対 が が と ル に に 増 を ご は ま で 7 1 2 差 に て 7 5 2 差 し て 6 億 で し が 年 2 7 7 の 年 な と に さ た で 6 6 1 2 か け 7 の 年 な と に さ た で 8 6 1 2 か け 7 の 年 な と に さ た で 8 6 1 2 か け 7 の 年 な と に さ た で 8 6 1 2 か け 7 の 年 な と に さ た で 8 6 1 2 か け 7 の 年 な と に さ た で 8 6 1 2 か け 7 の 年 な と に き た で 8 6 1 2 か け 7 の 年 な と に き た で 8 6 1 2 か け 7 の 年 な ま た で 8 1 説 き と 5 年 は き た で 6 1 説 き と 6 年 な 派 っ の 6

えているという。

国での異常。 気によると、作りのカカ

Caros Amigos, Fornecedores e Colaboradores. Agradecemos sua Amizade e Confiança durante o ano que passou.

Que o Natal seja um momento de luz e harmonia, e que o ano de 2019 possamos compartilhar juntos as nossas conquistas com muita saúde e paz. Feliz Natal e Próspero Ano Novo!!!

Sacolão Saúde



催されたCOP24で、27日。この時点では、ポ **17日。この時点では、ポーランドのカトヴィツェで12月2日~14日に開第25回気候変動枠組条約締約国会議)の招致を取り消させた11月ジャイール・ボウソナロ次期大統領がテメル政府に働きかけ、COP25** 急きょ別の開催国を探さざるを得なくなった国連などは慌てた。 COP25は伯国で開催と発表されるばかりだった。

。伯国がCOP25の招 らかにしていた。 よりない」との考えも明

「発言を、同日取り失り、 学言を、同日取り失り、 デリン大統領はこの こう と語った。 りになってきていた 質易協定(FTA になってきていた

A に由りか

| 「リ協定を離脱すれば、 | メルコスルと欧州 同盟 | ない | (EU) が締結す、 | でではなって

の界に伯もくな口いう林は産業な大きはは 意いの国にまいをの伐きでし、統一さいをの伐きでし、気質の動きは「ない」をの伐きである。直になが、「自らをは「ない」をは「ないのではないで、関係がはないでです。これが、ボウソナをも他を発きとは、関係をはないりがたわ他を発きといいます。 りゾたわ他を発が国で軽かナ 、ン。れ国でののくロロ世はあはに行。森はいと氏

とから排出される上、家とから排出される上、家とから排出される上、家とのは、 出量の半 家ゥな

年、2015年に異常 1009年と2012年 1009年と2012年 1009年と2012年 1009年 に大洪水も起きた。 、2005年と2010 氏が挙げた例の一つ

意は結べても、伯国が加わるメルコスルとEUが おるメルコスルとEUが つまり、

環境政策変更で増加が懸念される不法伐採(パラー 州での取り締まり、イメージ映像、ASCOM SEMAS)

の影響はな

国 2 リセ

前がが

結ぶ貿易合意には賛同でわるメルコスルとEUが

場で行った。関するで行った。

はする会見

接的な被害

きないというのだ。



ブラジル最大の日本国内就職事業



日本全国に求人があります

多種業種の求人があり、自動車部品、電子部品、食品関係、その他 ブラジル国内に16店舗、日本国内に1店舗ございます。

イチバン日本国内就職事業で来日される方には、ビザ査証が無料

どこよりもお得な航空券を保証致します

サンパウロ州 リベルダージ街 エストゥダンテ通り15番地 +55 11 3209-1569、+55 11 3207-4496 - フリーダイヤル 0800 - 600 - 5115 - www.itiban.com.br